

IDW  
25  
YEARS  
ONE  
SHOT  
COVER RI

周 大 清 晨 的 大 冒 险

少年变异忍者龟

联合  
译制

# 忍 者 秘 闻 VAGI YOJIMBO

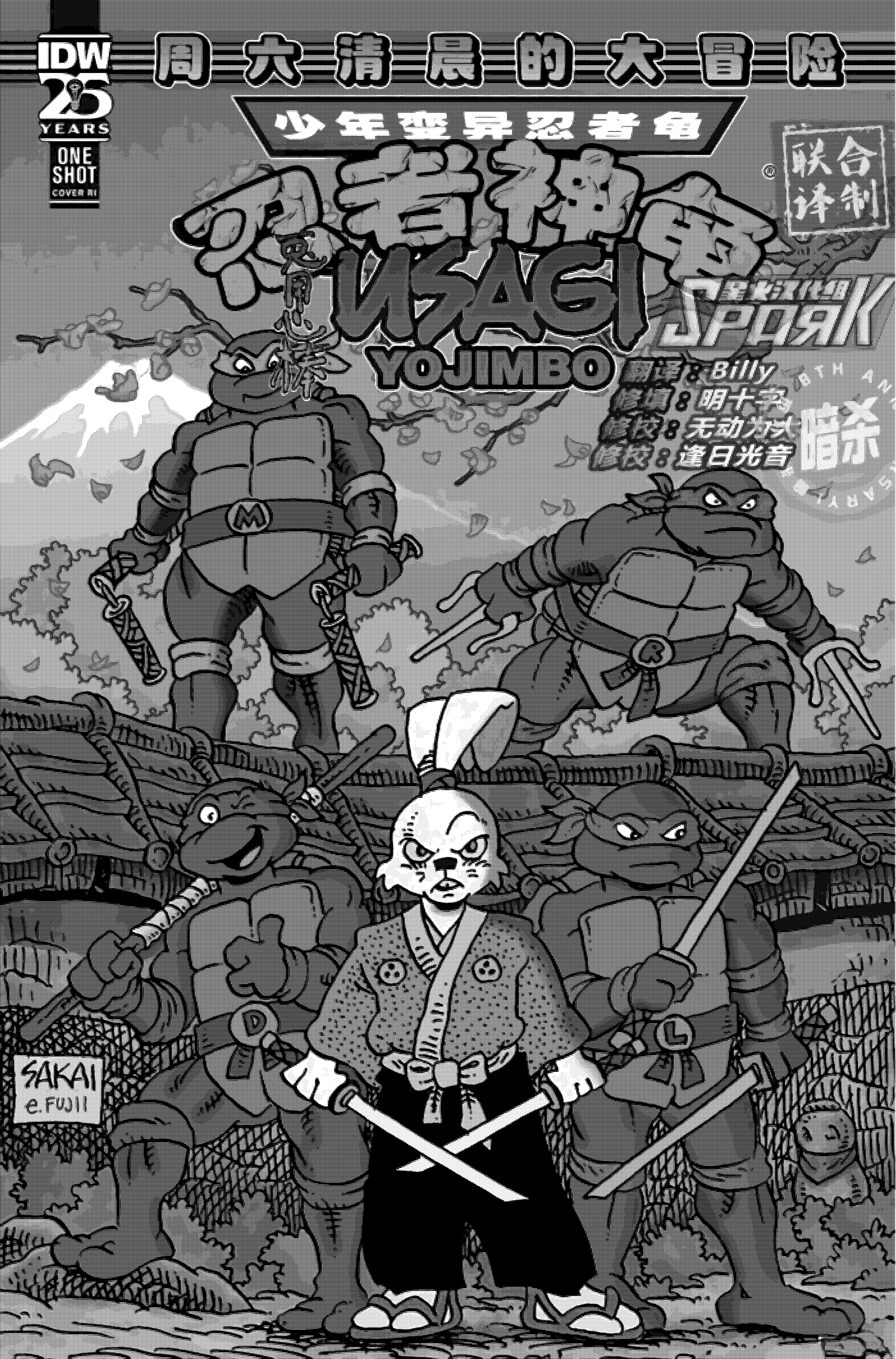
8 Billy

8 明十字

8 无动为大

8 逢日光音

暗杀



SAKAI  
e. FUJII



IDW  
25  
YEARS

周六清晨的大冒险

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

ONE

联合译制

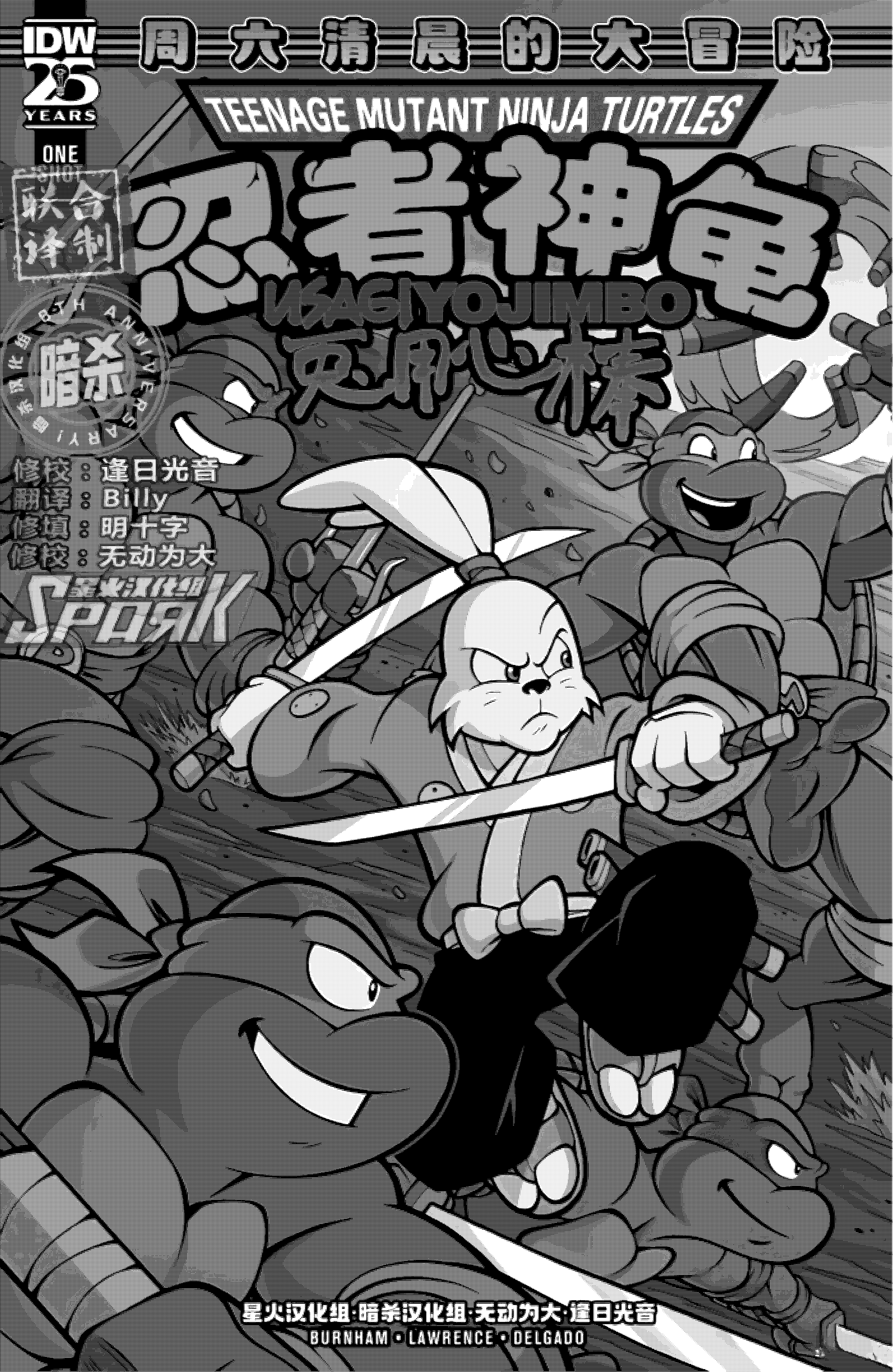


忍者神龟

忍者神龟

修校：逢日光音  
翻译：Billy  
修填：明十字  
修校：无动为大

SPARK

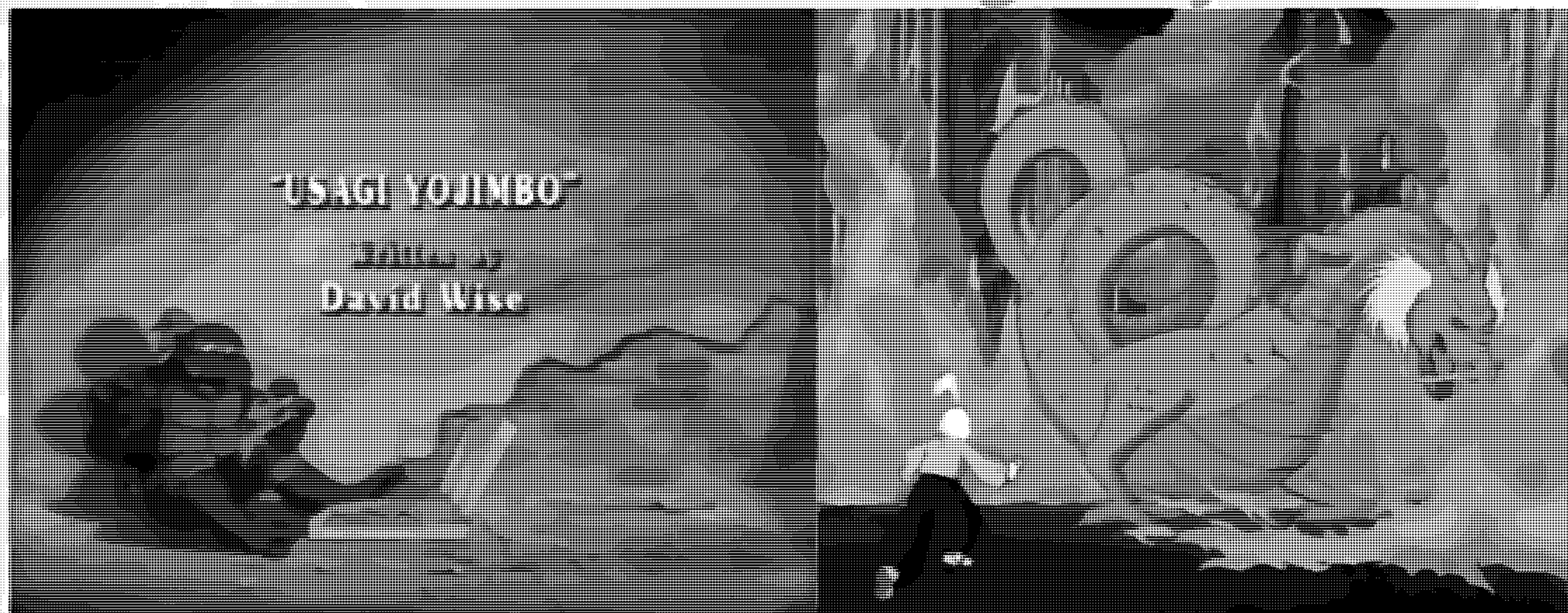


星火汉化组·暗杀汉化组·无动为大·逢日光音

BURNHAM • LAWRENCE • DELGADO

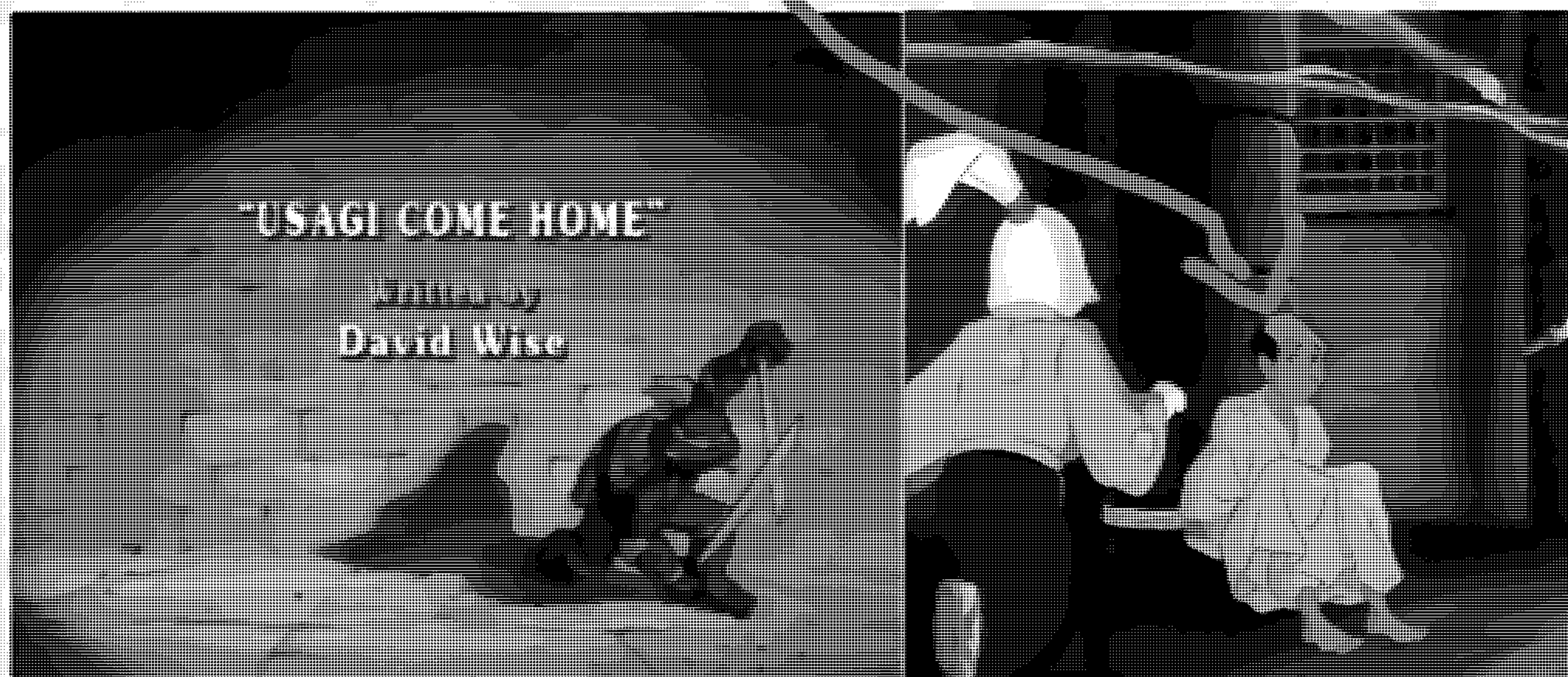
## 前请提要 动画剧情回顾

### 87动画第3季第32集"Usagi Yojimbo" (1989)



施莱德Shredder把渣兔召唤到87忍龟宇宙，本来想对付忍龟，结果聪明反被聪明误。弁当先生运营的远东动物博物馆里有个龙宝宝蛋，孵化成龙后肆虐城市，最后是渣兔拯救了纽约

### 87动画第3季第34集"Usagi Come Home"



施莱德绑架弁当先生，要挟渣兔去对付忍龟，忍龟洞悉了各中原委，救了弁当，渣兔也解开枷锁，再次痛揍施莱德。

### 87动画第5季第18集"Zach and the Alien Invaders" (1991)



外星人Wingnut和 Screwloose 企图用心灵控制征服地球，最终逃不过被忍龟痛揍的结局



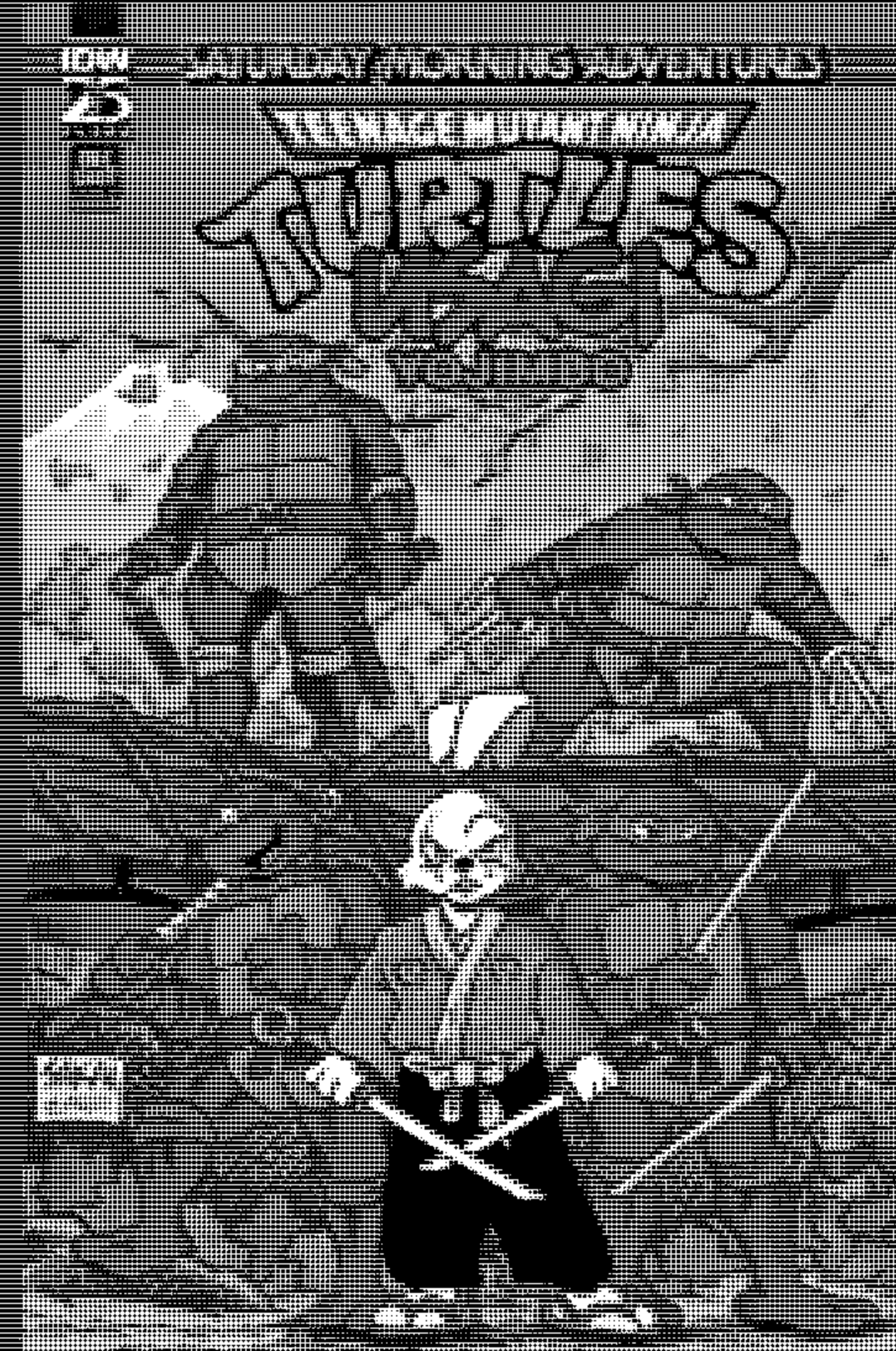
兔用心棒  
**USAGI**  
YOJIMBO  
熊猫哥斯拉  
联动



官方发售日期

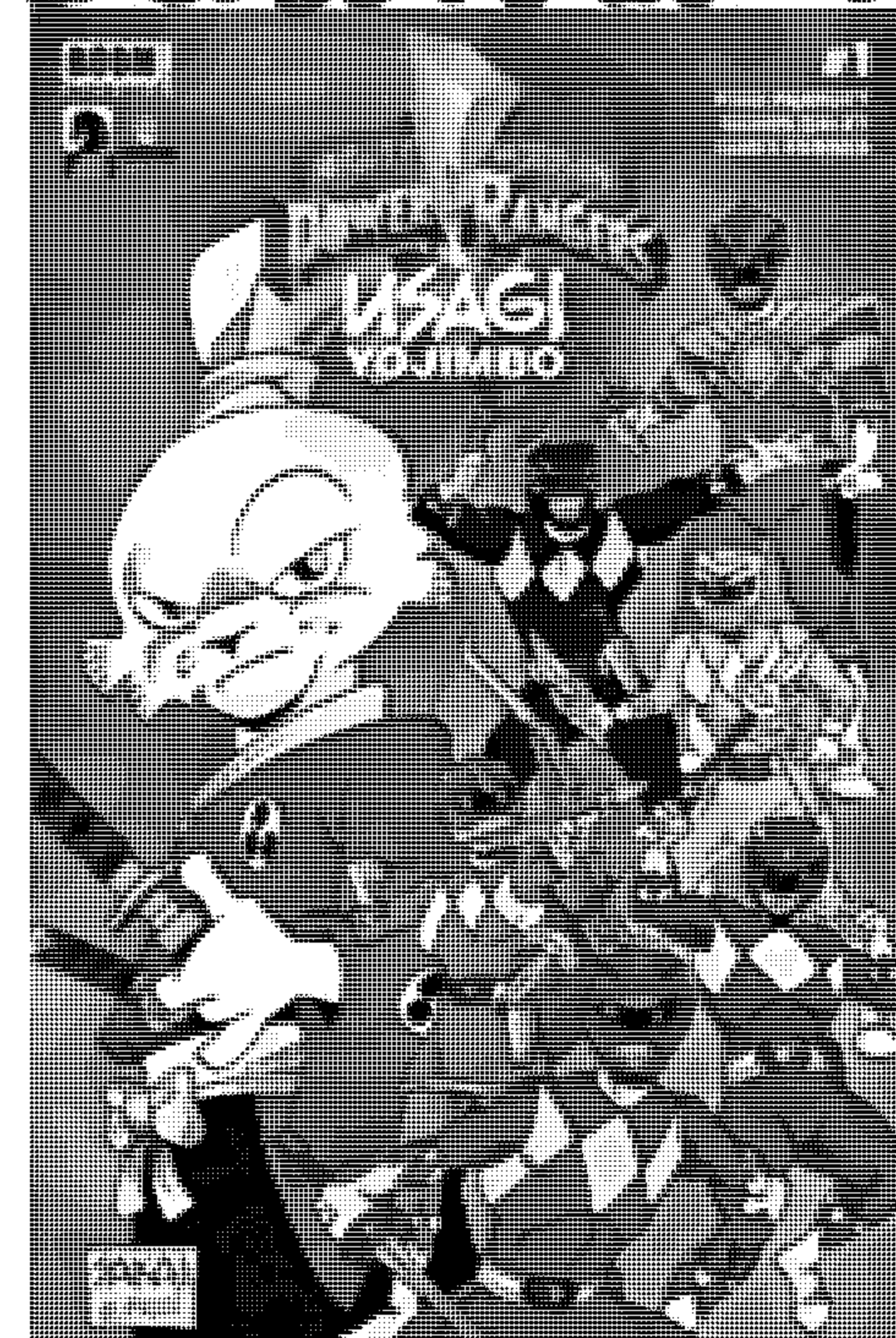
1992-06-01

V5汉化  
第3阶段  
(总第24期)



2024-6-18

星火汉化组  
**SPORK**  
恐龙战队  
联动(单独一期)

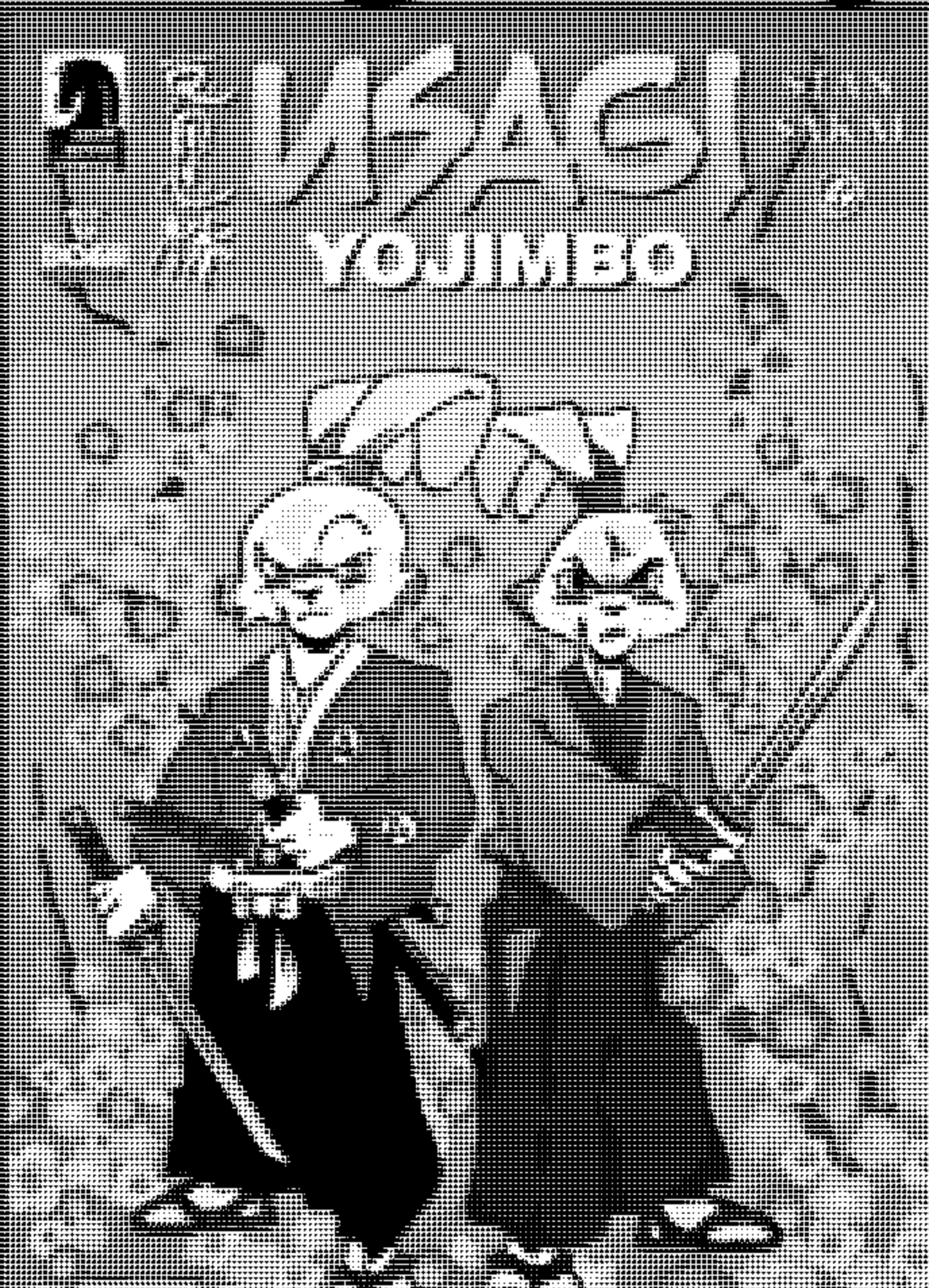


2024-9-25

兔兔联动1987:周六清晨大冒险(单独一期)

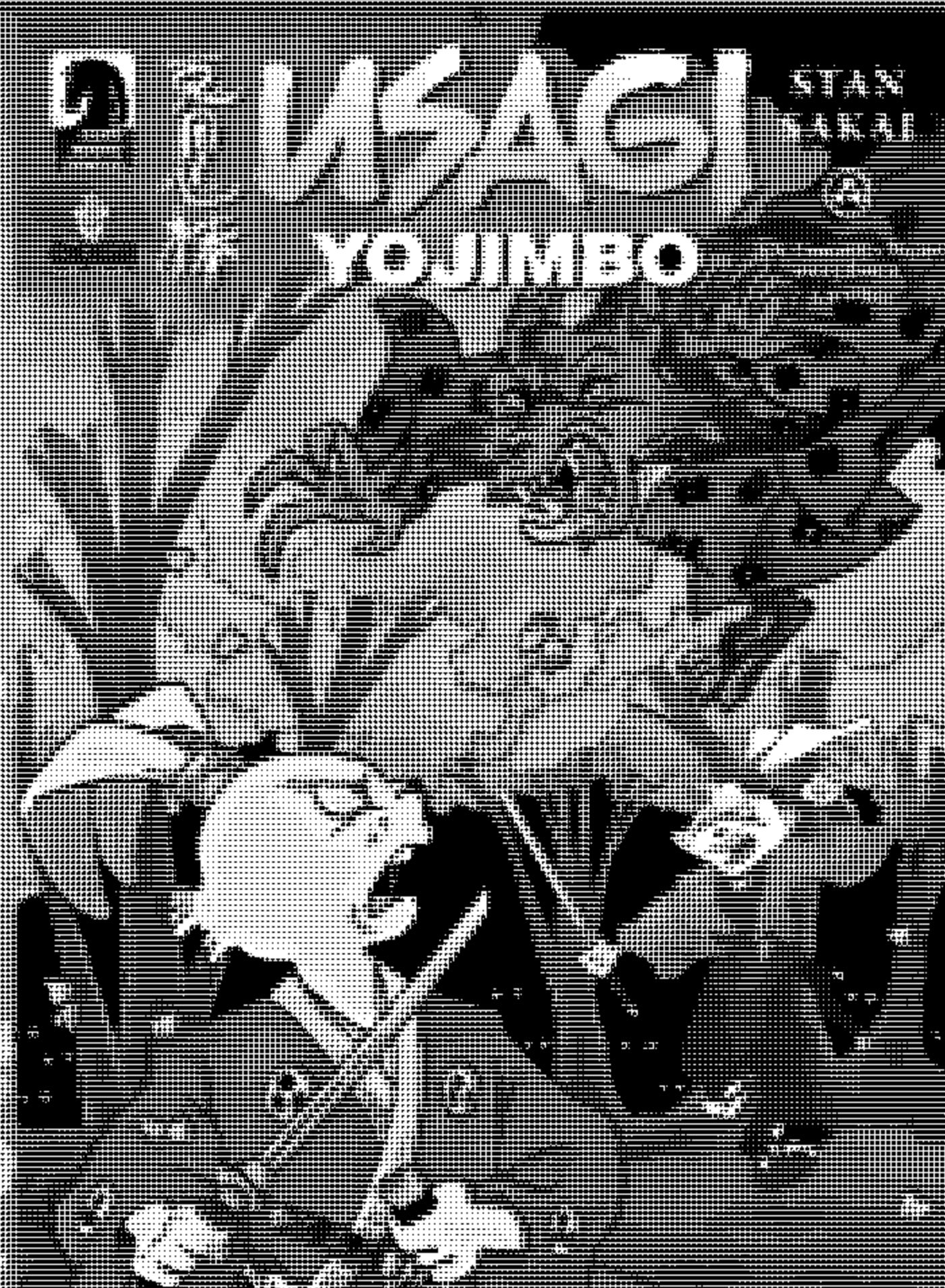
IDW公司于2023年3月开始出版的<忍者神龟1987:周六清晨大冒险>与经典的<87忍龟动画>互动,新系列由暗杀汉化组译制

兔用心棒V5:万千梅树 5连弹  
**Usagi Yojimbo V5 Ten Thousand Plums**



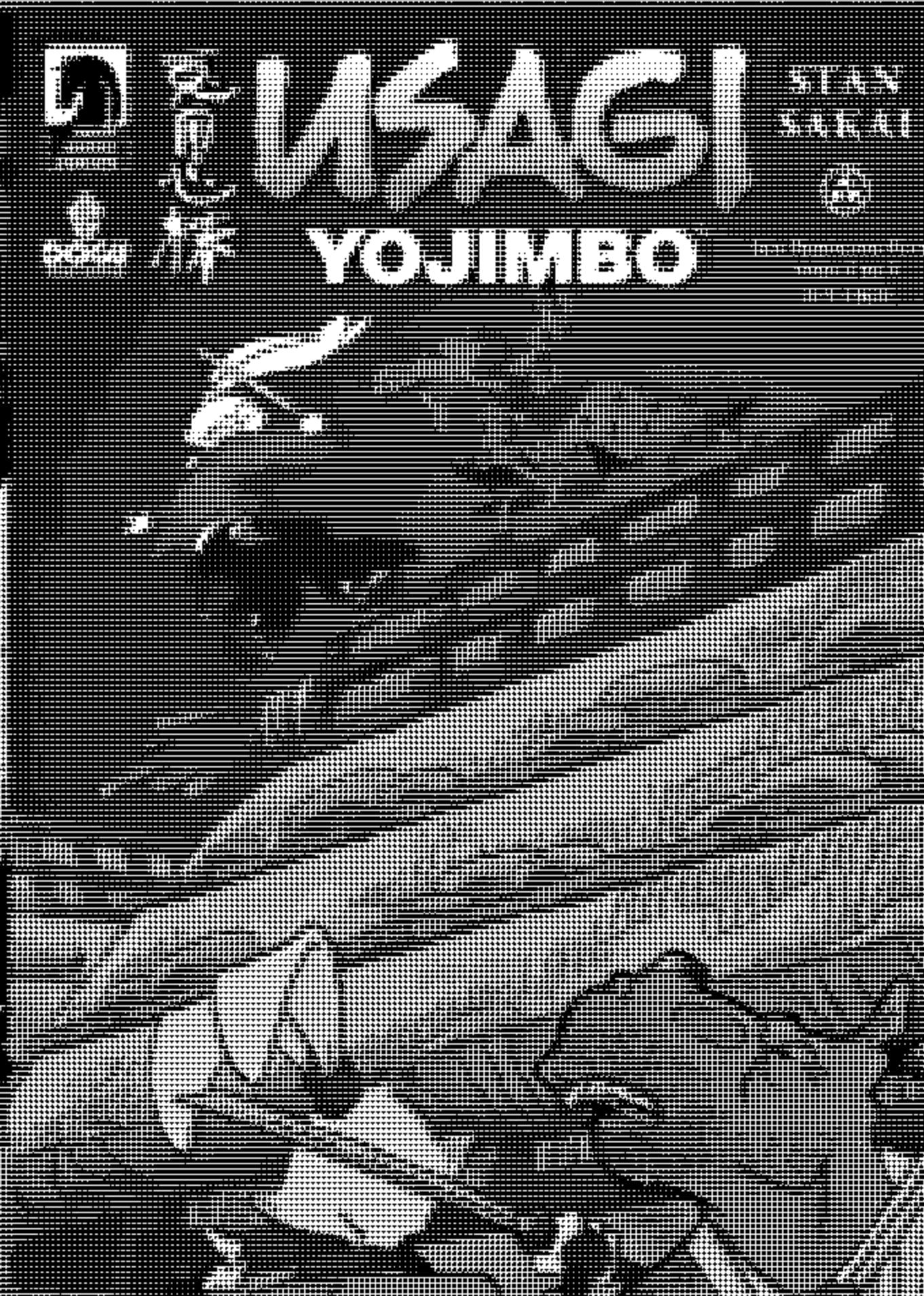
官方发售日期

03-05

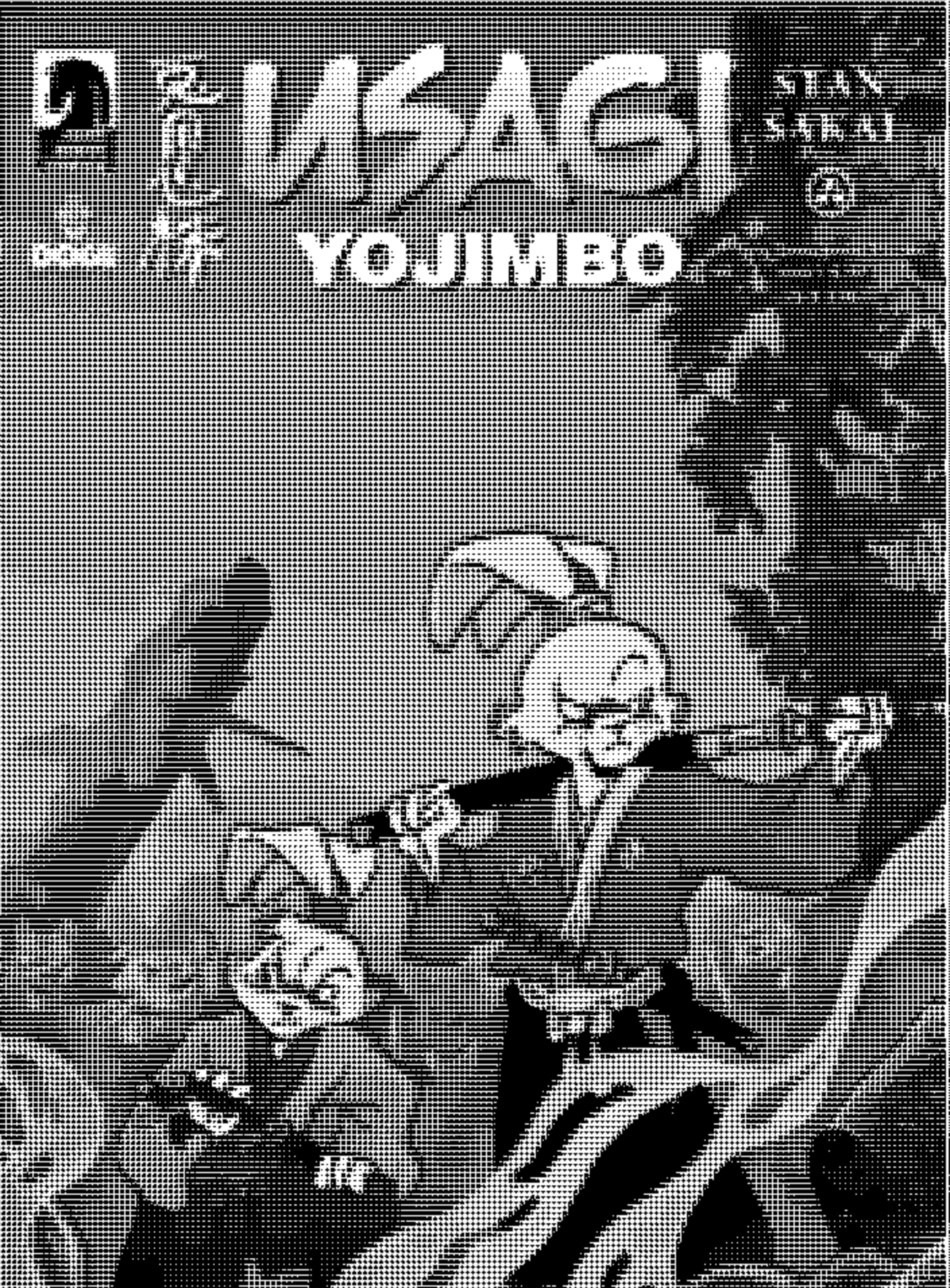


2025年

04-16



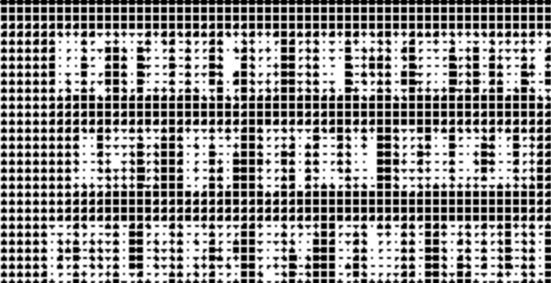
05-14



06-14

# TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES

**Johanna Nattalie**  
Design & Production



TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES (TM&C) YOUNG R. SATURDAY MORNING ADVENTURES (TM) JUNE 2024 © 2024 Viacom International Inc. All Rights Reserved. Nickelodeon, TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES, and all related names, logos and characters are trademarks of Viacom International Inc. Based on characters created by Peter Laird and Kevin Eastman. Young Teenage TM © 2024 Viacom International Inc. TM and related characters prominently featured herein are trademarks of Viacom Studios Inc. All rights reserved. IDW Publishing, a division of Ideas and Design Works, LLC. Editorial offices: 1444 Veterans Blvd., Suite 210, Sherman Oaks, CA 91403. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Ideas and Design Works, LLC. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork. David Mead, CEO • Andrew DeBruin, CFO • Gregg Kutz, General Counsel • Mark Doyle, Publisher • Tara McFalls, President Publishing Operations • Jamie S. Rich, Editor in Chief • Tony Stone, Sr. Director Sales • Josh Driver, Director of Marketing • Gregg Kutzman, Sr. Manager Public Relations • Warren Buchanan, Learning Manager • Lauren LePore, Sr. Managing Editor • Sharna Monahan, Sr. Director of Manufacturing Operations • Jamie Miller, Director Publishing Operations • Ryan Balkan, Senior Market Sales • Nathan Wallace, Director of Design • Neil Vothke, Sr. Art Director Design & Production • Ted Adams and Robbie Robinson, IDW Founders. For international rights, contact [licensing@idwpublishing.com](mailto:licensing@idwpublishing.com).



这里是我们  
所熟知的地球。

纽约市

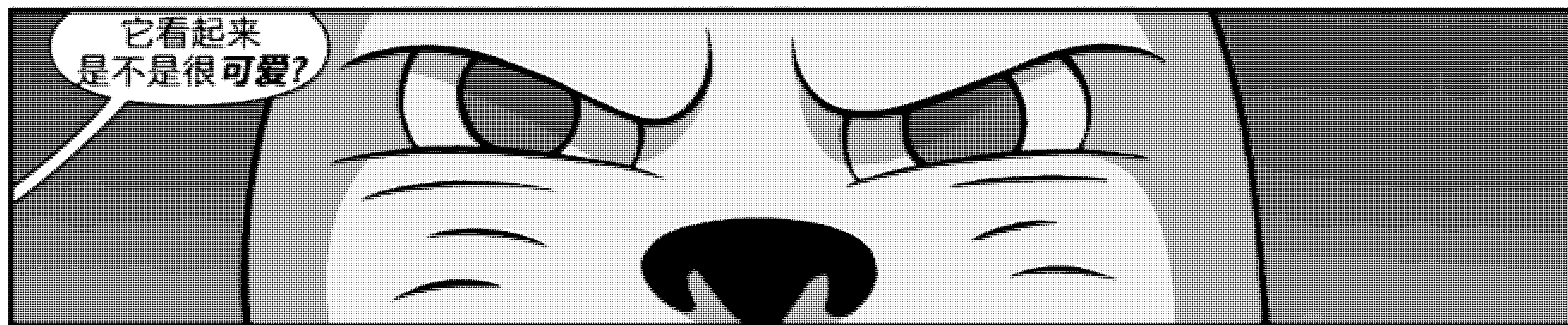
它被称为“不夜城”，  
有人说是因为  
一旦闭眼--

--你就会错过大事。

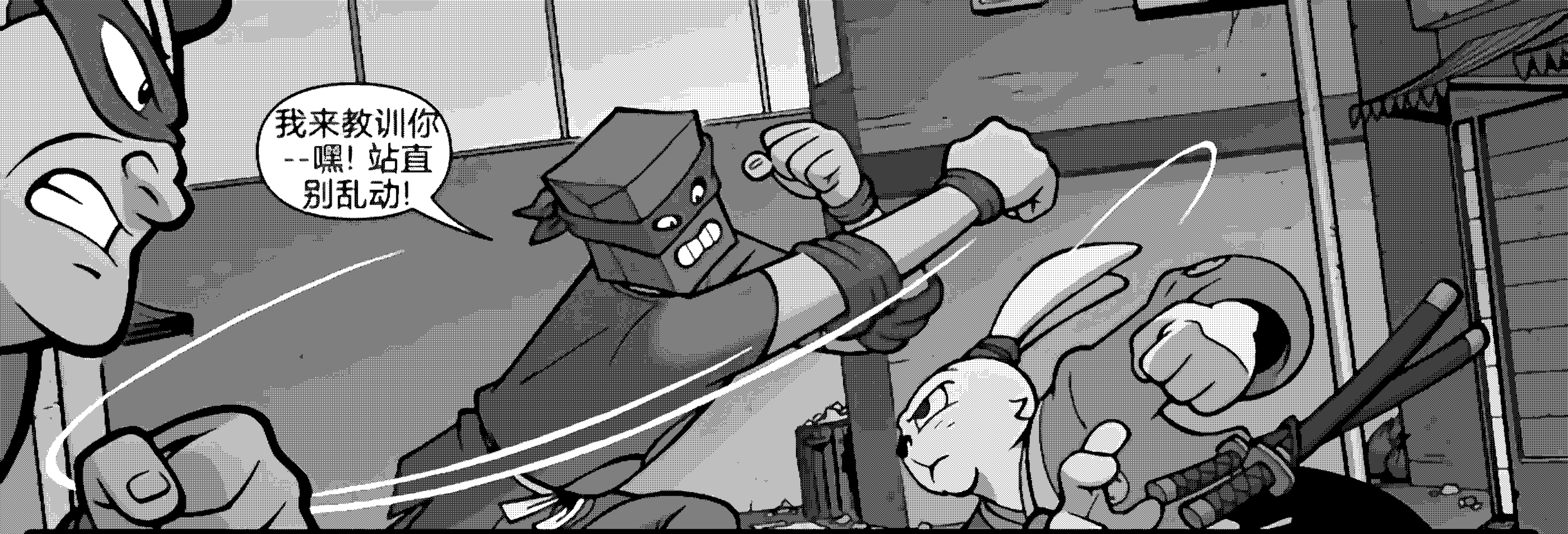
你们  
搞定了吗？

刚破了锁！  
快行动吧！

相信我有个  
更好的提议--











忍者神龟！  
什么风把你们  
吹到这来，  
朋友们？



其实呢，  
我们是来  
找你的！

李奥，  
我很喜欢与你作伴，  
但如果只是简单寒暄的话，  
你们可以直接电话到  
弁当先生的住所。  
(Obento-san)



你说的对，  
但我们有重大消息  
想当面告诉你！

你被困在纽约  
也有段时日了，兔子！  
我们只是想问问--



--你想不想  
回家？



过后,在唐纳泰罗的实验室...

这可花了我不少时间,单靠极其先进的计算机程序的帮助下,我精简了所有可能的维度坐标,直到找到**正确的**次元位置。

这个数值和你当初来的那天几乎一致。



我把这一切说的太简单了,我已经为此花了好多年...



...但我们总算找到你的次元。

是那片森林,我认出来了!

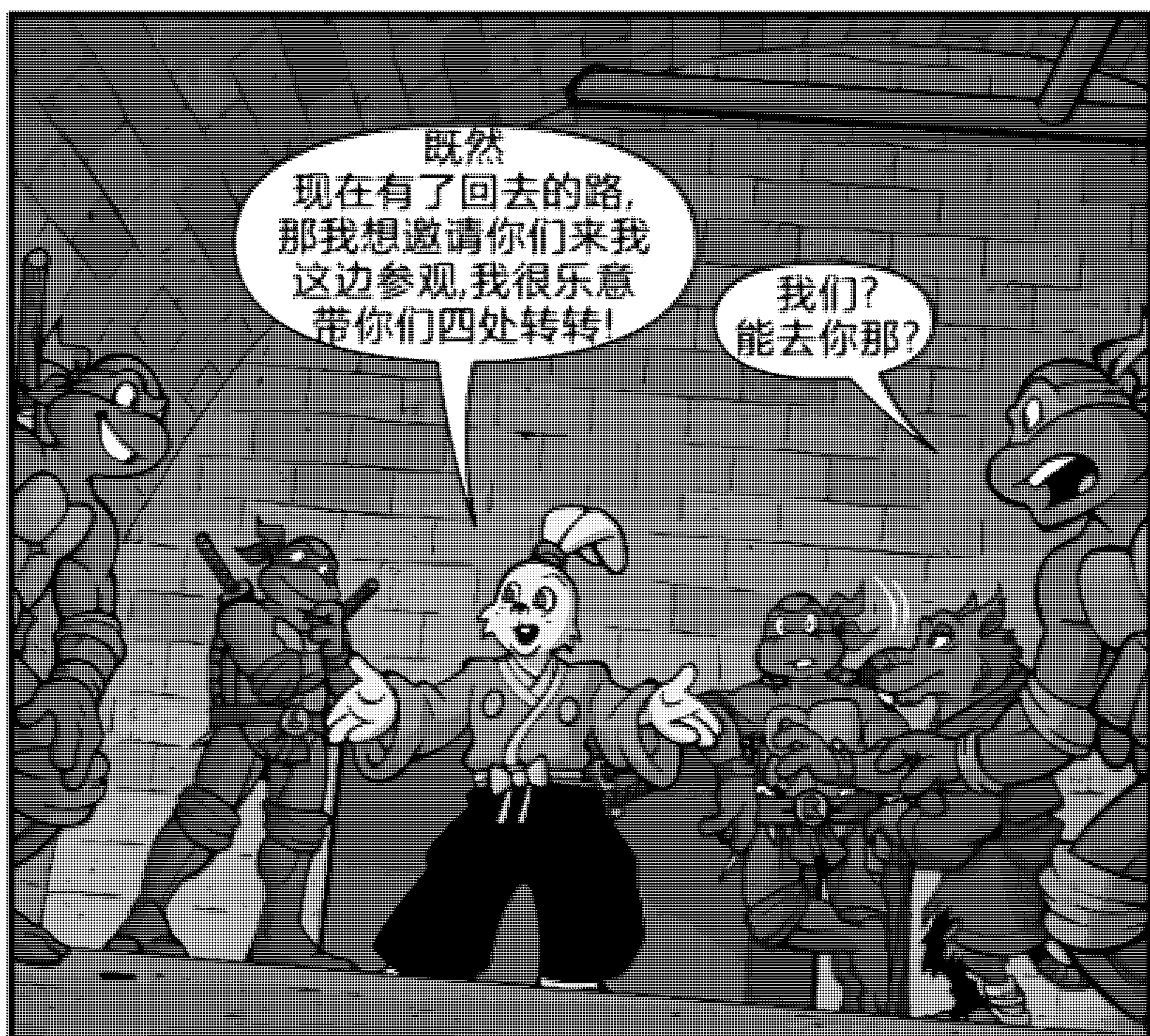


我从未想过我能再次见到家乡。



既然现在有了回去的路,那我想邀请你们来我这边参观,我很乐意带你们四处转转!

我们?能去你那?







我认为这主意**非常棒**,  
米开朗基罗.

换个新环境,  
开阔新视野!



稍过了一会儿...

...这就是  
如何维持传送门的完整性.  
只需按下这个按钮,两天后  
它就会打开一个传送门,  
我们就可以回家,  
老师你听懂了吗?

我想是的.

好吧,  
为了以防万一,  
我给你一个神龟电话,  
它的信号可以  
穿越次元维度.



唐纳泰罗,  
你考虑得很周到.  
防止我们被困在那边  
也很重要...

不要那么悲观,  
伙计,我们会没事的!  
现在--



--我们  
出发吧!





这里难道  
不好吗?

这可不好说,李奥.  
这里能比纽约  
中央公园强吗?

宁静与安详.



啊,但我的世界可不仅是  
宁静与安详,李奥纳多.  
事实上附近就有一个村庄,  
那里有最美味的--



最美味的  
什么,老兄?

抱歉打断你的对话,  
米开朗基罗--



--周围  
有人.





我们  
得帮忙!

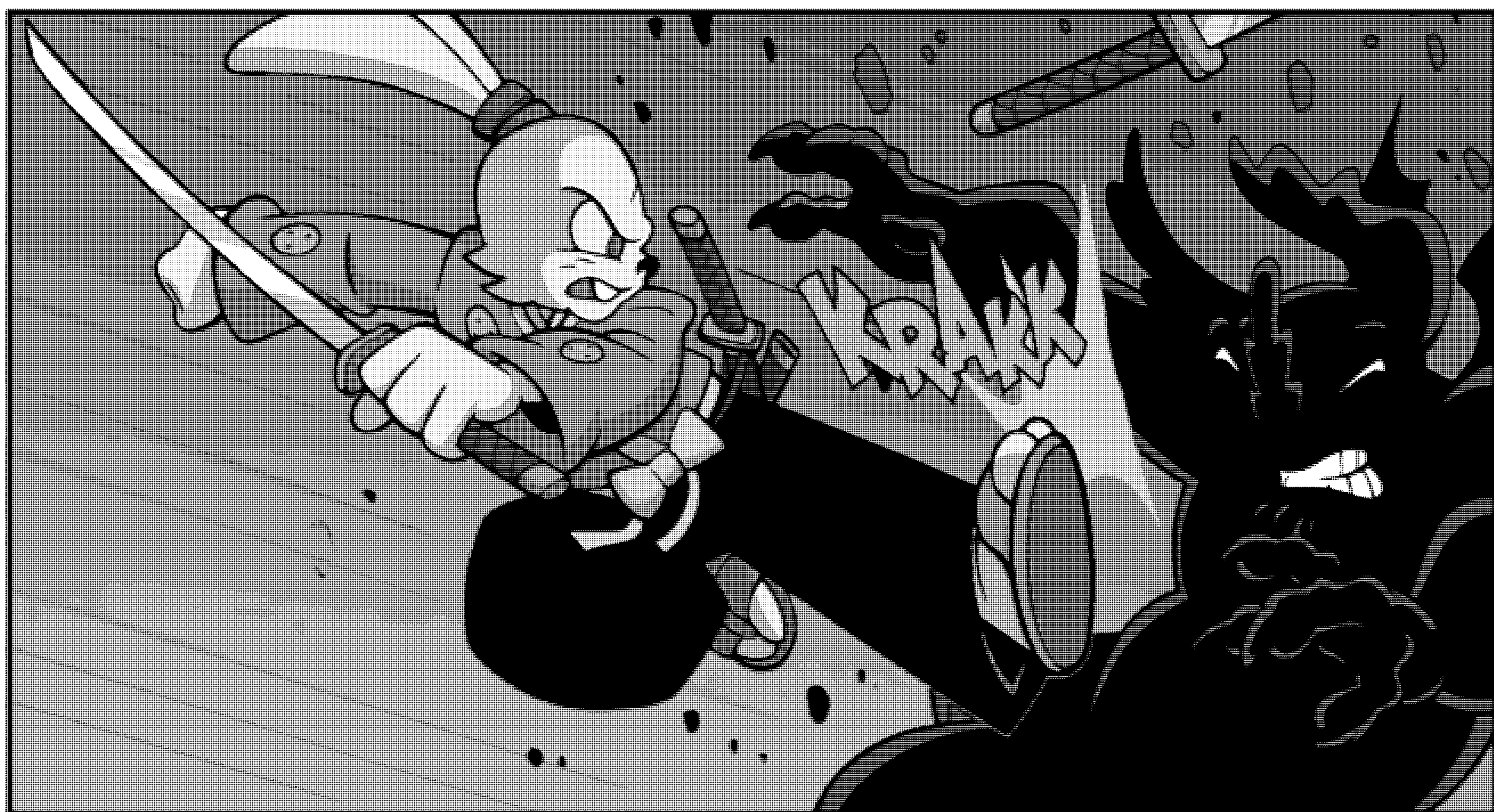
他们速度太快了,  
李奥纳多!  
我们甚至都没法  
靠近他们!

是啊,  
而且我很难看清  
笼罩在阴影中的  
反派!

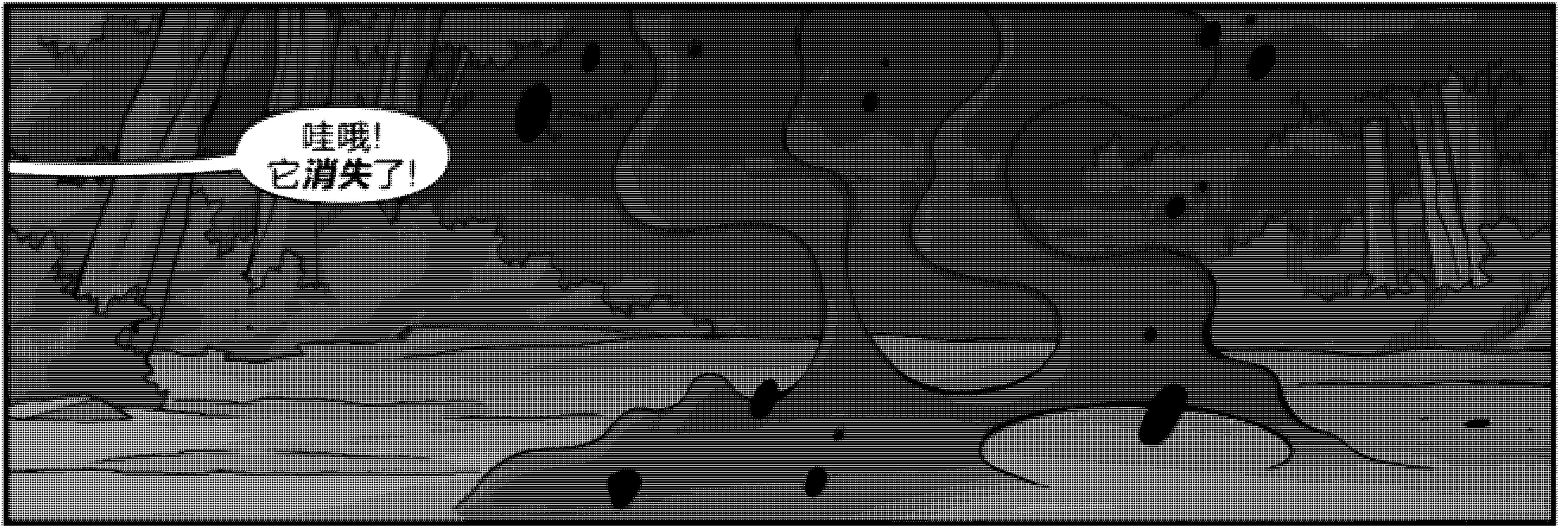
我能解决这个,  
至少--  
我先调整一下  
神龟电话...











哇哦！  
它消失了！



唐纳泰罗,你用了  
啥秘密武器?

我只是把神龟电话的显示屏提高了功率,  
把它变成了聚光灯,  
本来是想让兔子看清敌人,  
没想到这群暗影生物竟然怕光!

黑暗  
被光明克制...

意想不到的收获,  
我的朋友.



你之前跟这种生物  
交手过吗,兔子?

没有,李奥,  
真是太诡异了--





“--也许里面的村民能告诉我们更多信息。”

有人吗？  
有人在吗？

兔子？



真的是你吗？



你去哪儿了？  
这些陌生人  
又是谁？

甲斐，  
这是李奥那多、  
米开朗基罗、  
唐纳泰罗和拉斐尔，  
正是他们帮我  
才回到这的。

这是什么地方？  
村民哪去了？




消失了，所有人都被  
那群**暗影武士**抓走了。  
只有我逃过一劫。



我们刚才  
遇到一个。  
他们从何而来？

我不知道，  
我的朋友。  
我只知道他们  
在你消失后不久  
就出现了--





“--他们成群结队而来，  
给此地带来无尽的黑夜。”

“即便是幕府的精英武士  
也无法与他们抗衡。”

“他们的主人，吸血蝙蝠  
(Desmodus)，自立为王，  
在东边建了一座城堡，  
里面关押着所有反抗他的人。”

“我本来以为这是一场  
战争，但事实上完全是  
单方面的碾压。”

我必须道歉--这都是我的错。  
当时我鲁莽地跳进了另一个世界，  
结果困在了那边。

当时  
我要是冷静点  
就好了...

然后你  
就会成为第一个  
被丢进牢里  
的人。

我们几个在这  
是不是有点  
多余了？

抱歉，各位，  
我本来想带你们四处看看...  
但你们知道情况了，  
我现在有要事处理。  
你们先回去吧。

等等,伙计.  
我们不会让你  
独自对抗坏人的!

是啊,  
你也帮助过我们  
照顾龙宝宝!  
①(baby-san)

还有对付  
施莱德(Shredder)②  
我们欠你的.



我很感激你们的好意,朋友们...  
但如果害你们被抓,  
或者像我之前一样  
被困在这里咋办?

施莱德  
趁你们不在搞破坏  
怎么办?



嘿,不必担心这点!  
现在施莱德被困在另一个  
维度. 他哪儿都去不了.  
而且就像李奥说的,  
我们欠你的情.

再说了,  
我之前还没揍过  
\*暗影武士呢.



就这么定了!  
就让这个次元  
见识下我们  
忍者龟的厉害!







与此同时，  
在吸血蝙蝠城堡里...

我终于证明了  
自己!



别人都说魔法这东西没啥用，但我的却用上了!  
我的魔法军队已经占领了这小破世界的一半...  
很快我就利用这里的资源  
回去征服我的老家!



成功的喜悦  
总是那么令人  
兴奋--

警报!  
警报!  
警报!

嗯，魔法虽然不错，  
但也要有技术保证。



电脑，  
报告情况。

感应范围内  
探测到  
2000流明以上  
的人造光源。



**不可能!**人造光源  
不可能出现在原始社会!  
这里只有阳光、月光  
和篝火...仅此而已!

但我不能  
有任何疏漏，  
毕竟我的计划  
即将达成--

“--我必须亲自调查!”

好吧, 我们已经走了一个多小时, 你确定我们的方向正确吗, 兔子?

当然, 我现在已经能感受到吸血蝙蝠的气息.

嗯, 我很高兴有人知道方向. 如果没有合理的城市规划, 我就会迷路. 我想问, 我们已经走了多少个街区--

**救命!  
快来救我!**

呃, 好吧, 至少这个叫声还是很像纽约的.

你们都听见了吧?

那当然, 拉斐.

我也听到了, 李奥. 看来我们的敌人抢占先机... 我们必须救人!







感谢你们前来相助，  
但恐怕你们这次  
都难逃死劫！

别担心！  
这群恶徒  
敌不过我们的。

敌不过？  
这群家伙可是  
**最凶残的武士！**  
他们**不可战胜！**



如果真是这样，为什么  
那家伙还有时间呼救？  
感觉事情有些  
不对劲...

他们不可战胜，是因为  
之前没有遇到过我们！  
你们准备好了吗，  
唐纳泰罗？



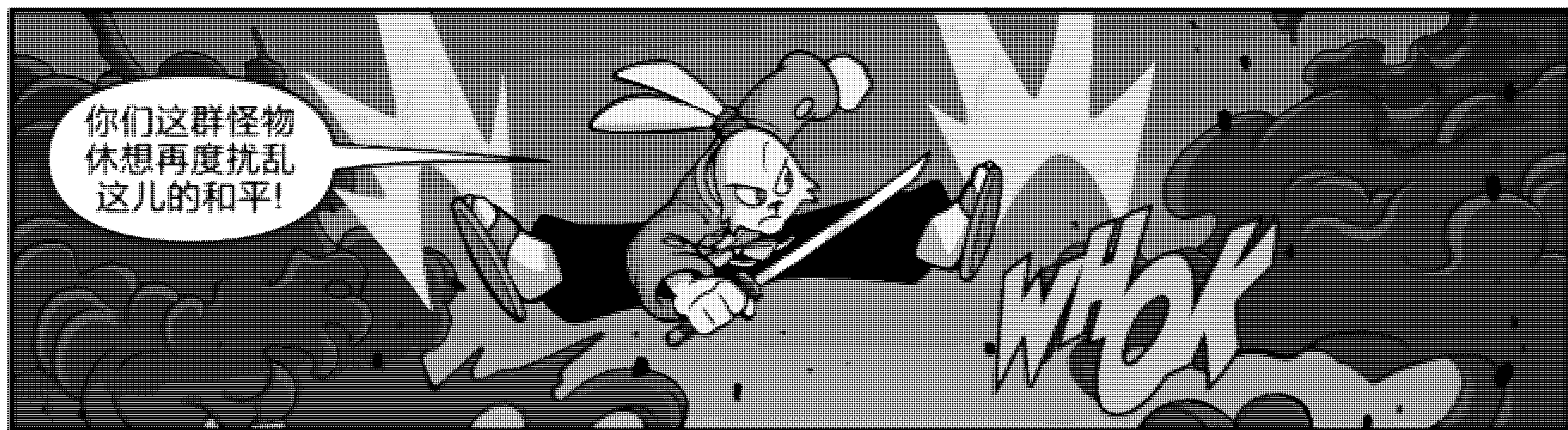
搞定！

要开始了，伙计们！  
保护好眼睛！



好了，伙计们。  
上去干他们。





你们这群怪物  
休想再度扰乱  
这儿的和平!



嘿,李奥?  
我们跟坏蛋较量时,  
咋不说些诗意的话?

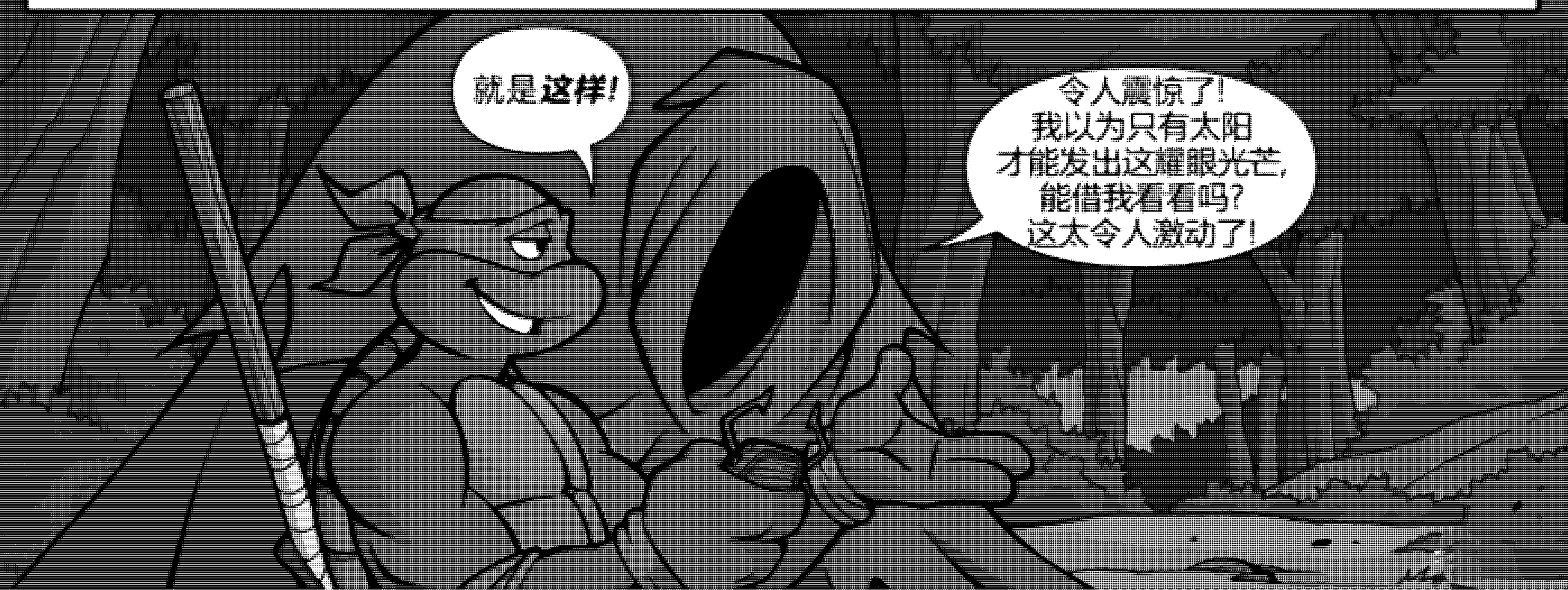


哦,嘿!我们可以做一首打油诗!  
“曾经有只蝙蝠,笼罩阴影直中,  
当它看到光线,  
就会扑通一声--”

嗯...伙计们  
谁来接下去?

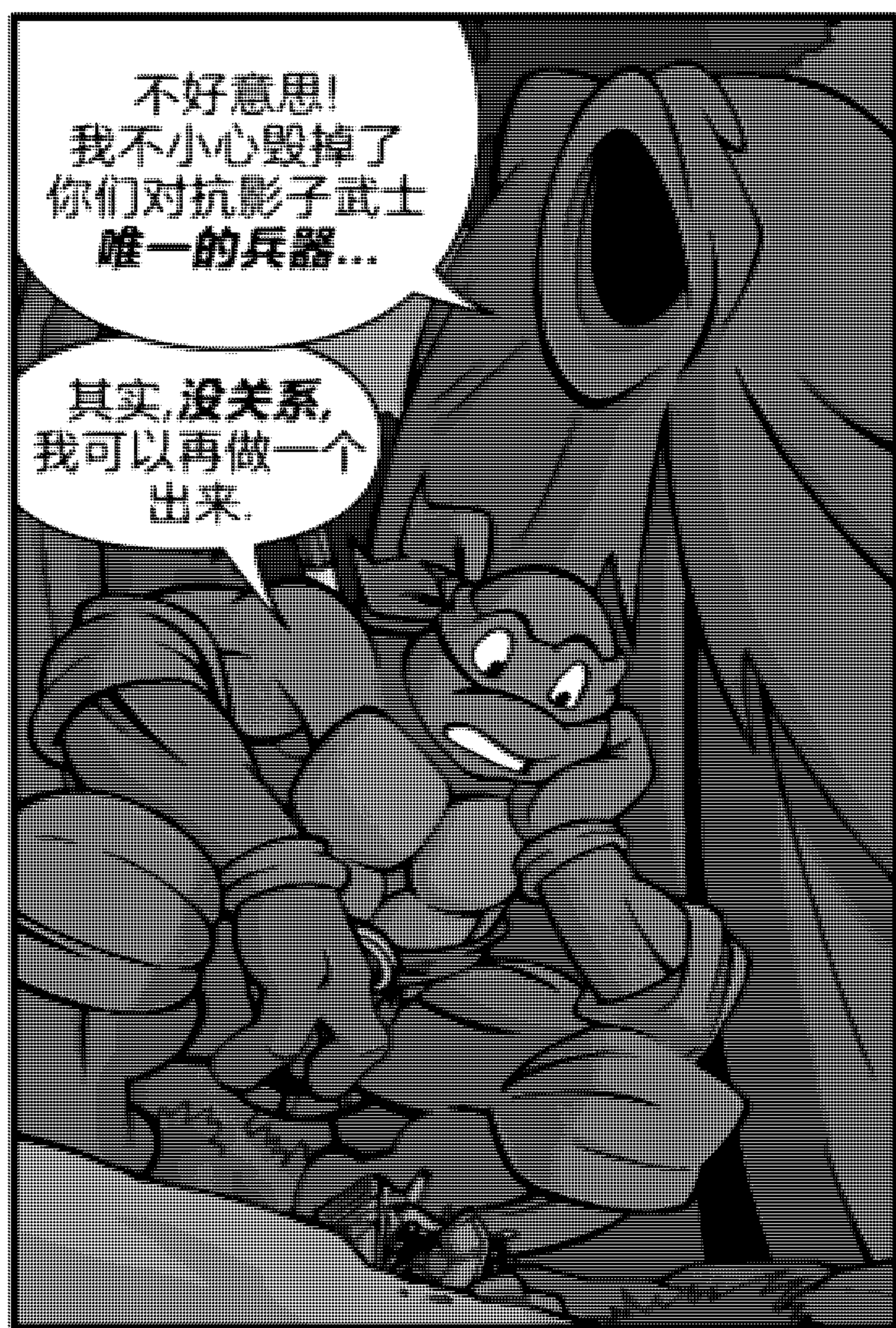


写诗的活儿留给诗人,  
米奇.  
我们打好仗就行!



就是这样!

令人震惊了!  
我以为只有太阳  
才能发出这耀眼光芒,  
能借我看看吗?  
这太令人激动了!



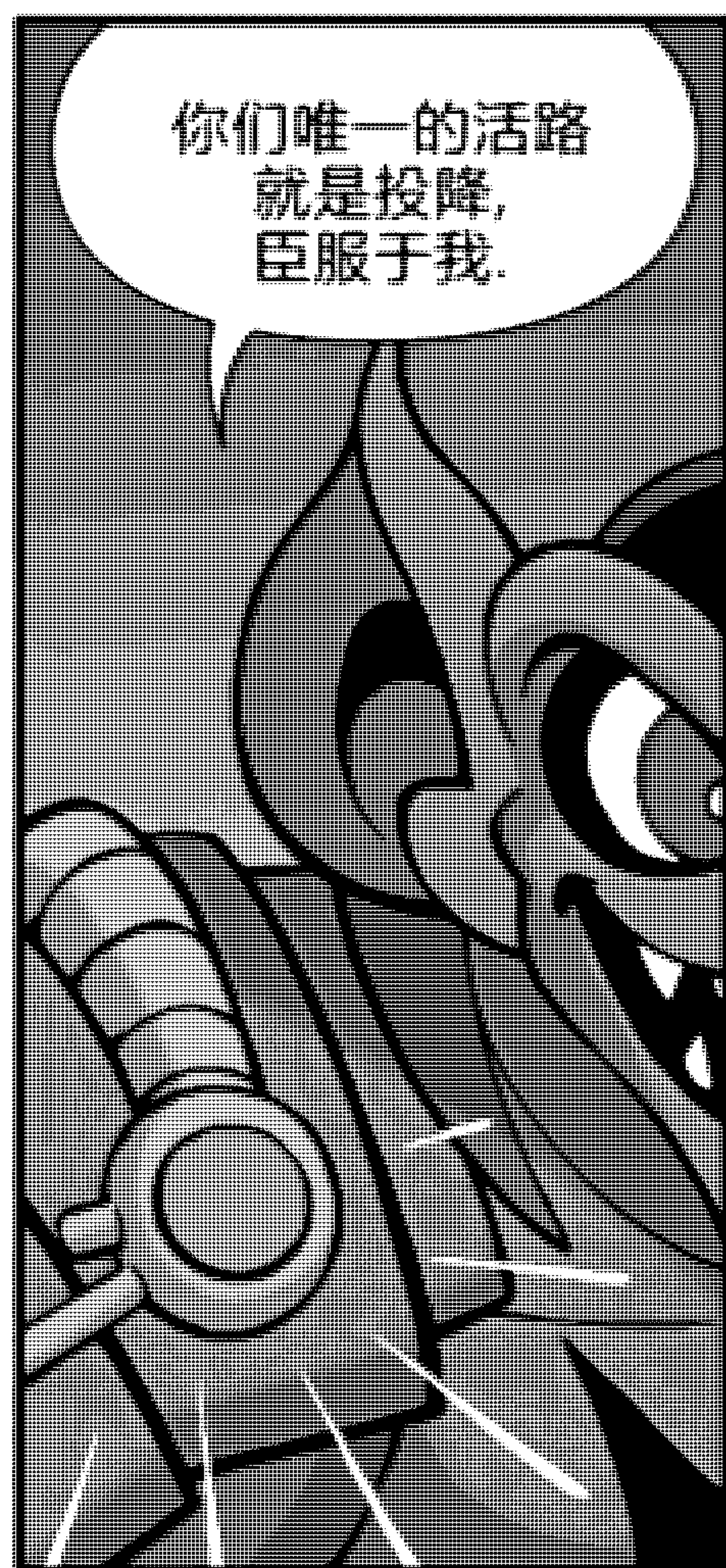




你们毫无胜算！  
你们唯一能对付魔法武士  
的秘密武器  
已经被我毁了--



--我也不会  
给你们机会  
再做一个出来。



你们唯一的活路  
就是投降，  
臣服于我。



没门！  
你也想学施莱德！  
我们能--

我们投降！

什么？！



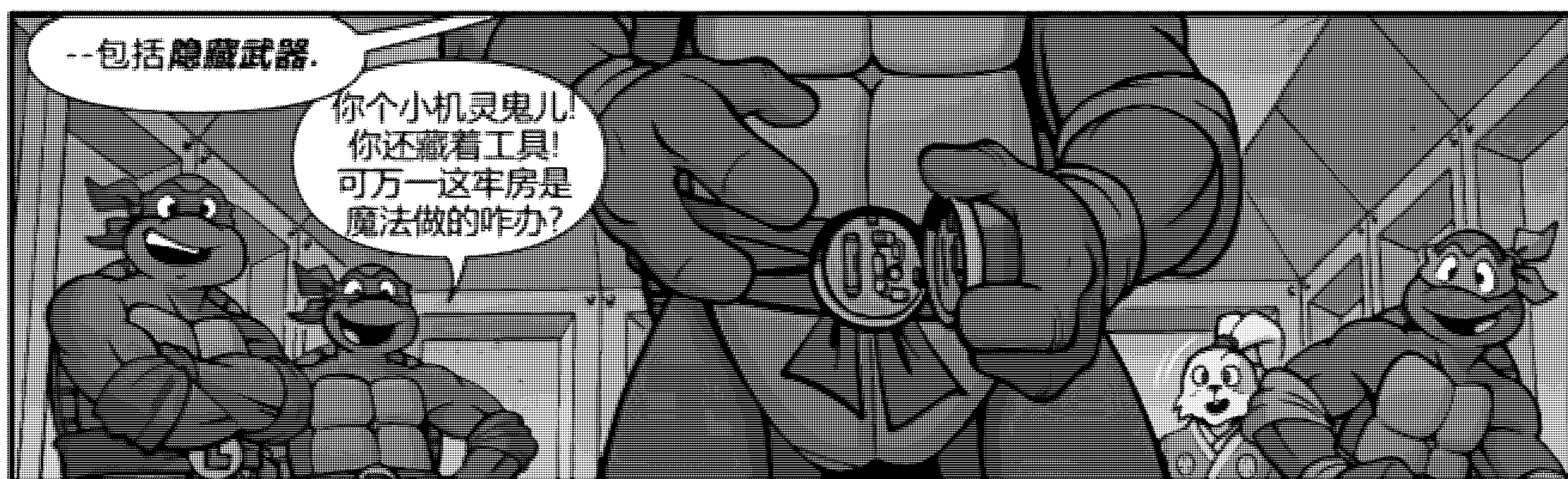
相信我，  
李奥...

你没听错！  
我们直接投降！













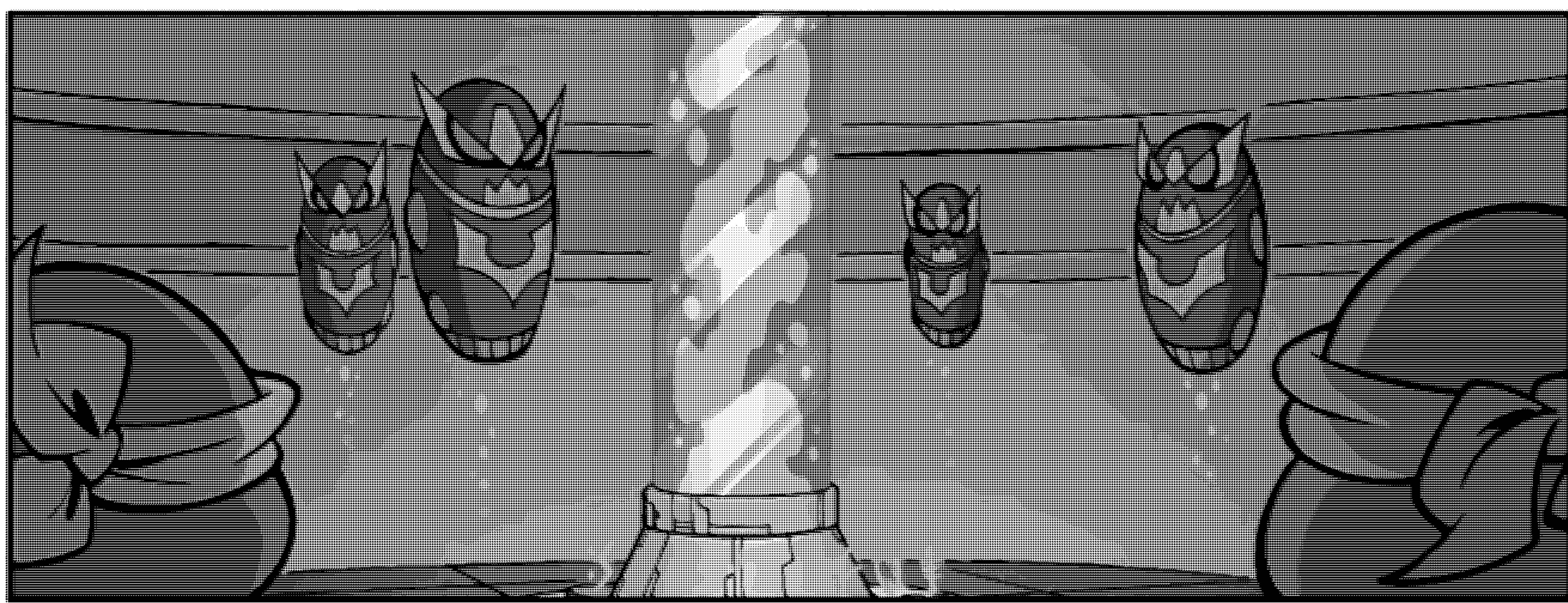


之后...

你确定  
这次我们  
走对了吗?

我们已经排除了  
其他所有可能性,  
黑夜制造机  
一定就在这扇门--

--后面.



哦,天哪.  
我应该选择  
跟李奥一队.



与此同时...

你们这些傻瓜，  
有机会应该逃走的。  
可惜现在你们  
**死定了！**

天哪，  
要是我每次听到这种话  
都能得到一个硬币，  
我早就住上西区高级别墅，  
而不是还窝在地底。

我们  
这次有备而来，  
吸血蝙蝠！

吃我一光，  
怪物！

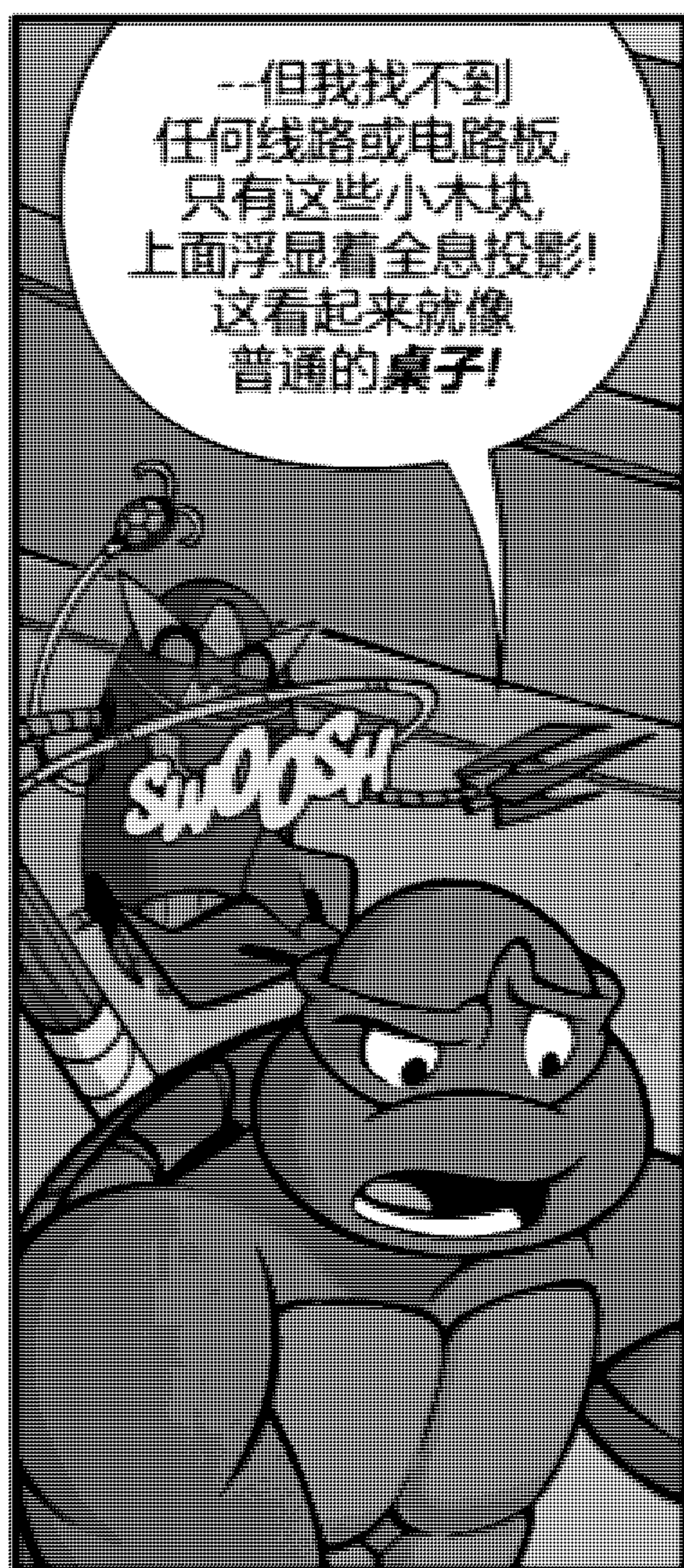
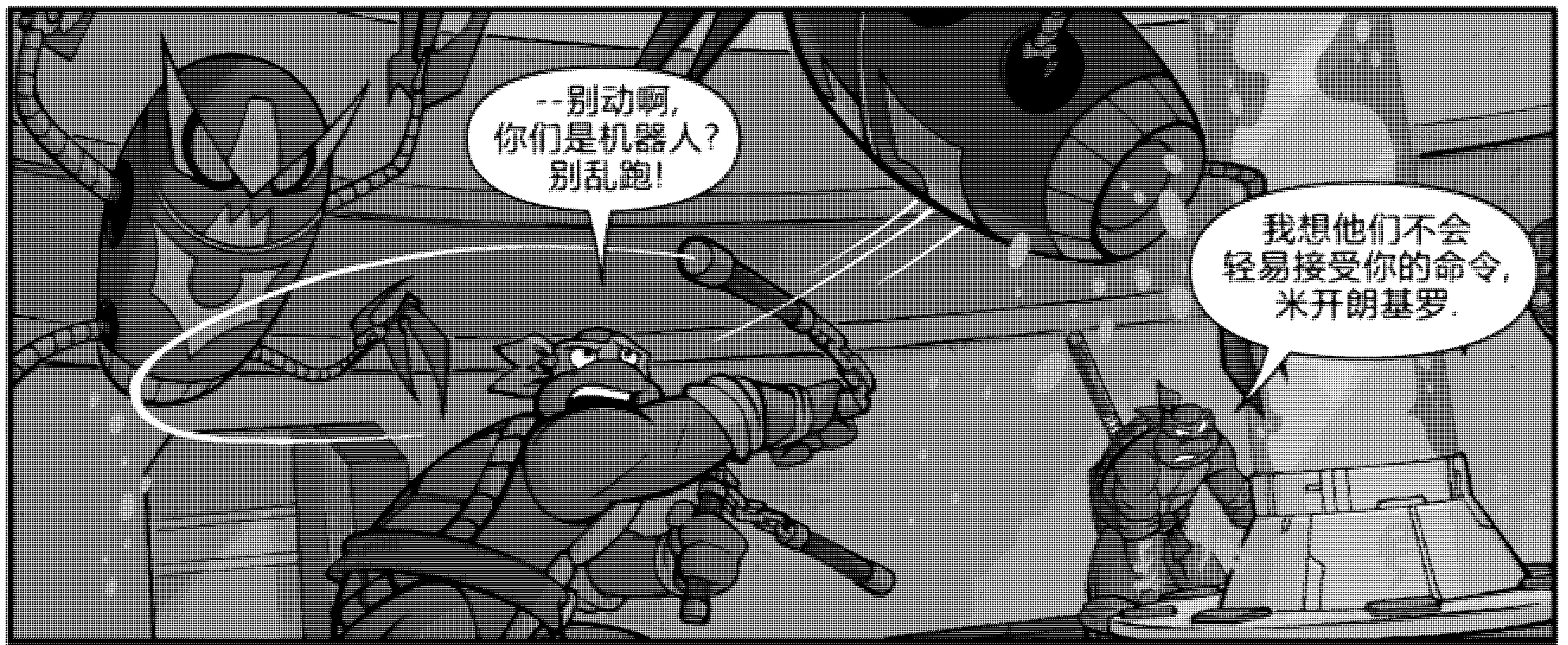
呃...

给我点惊喜吧。  
我很喜欢看我的战士  
对阵实力相当的  
对手...

...但我可不会  
让对手使用  
**科技装备！**

没关系，  
即使**没有**这些装备  
我们也能击败你！  
你的邪恶将无法—







--影子武士  
对我的壳产生了  
实质伤害,李奥!  
到底是谁建议我们  
来这个次元的?

斯普林特  
老师.



好吧,回去后  
我要用愤怒的眼神  
瞪死他!

倒挂  
金钩!



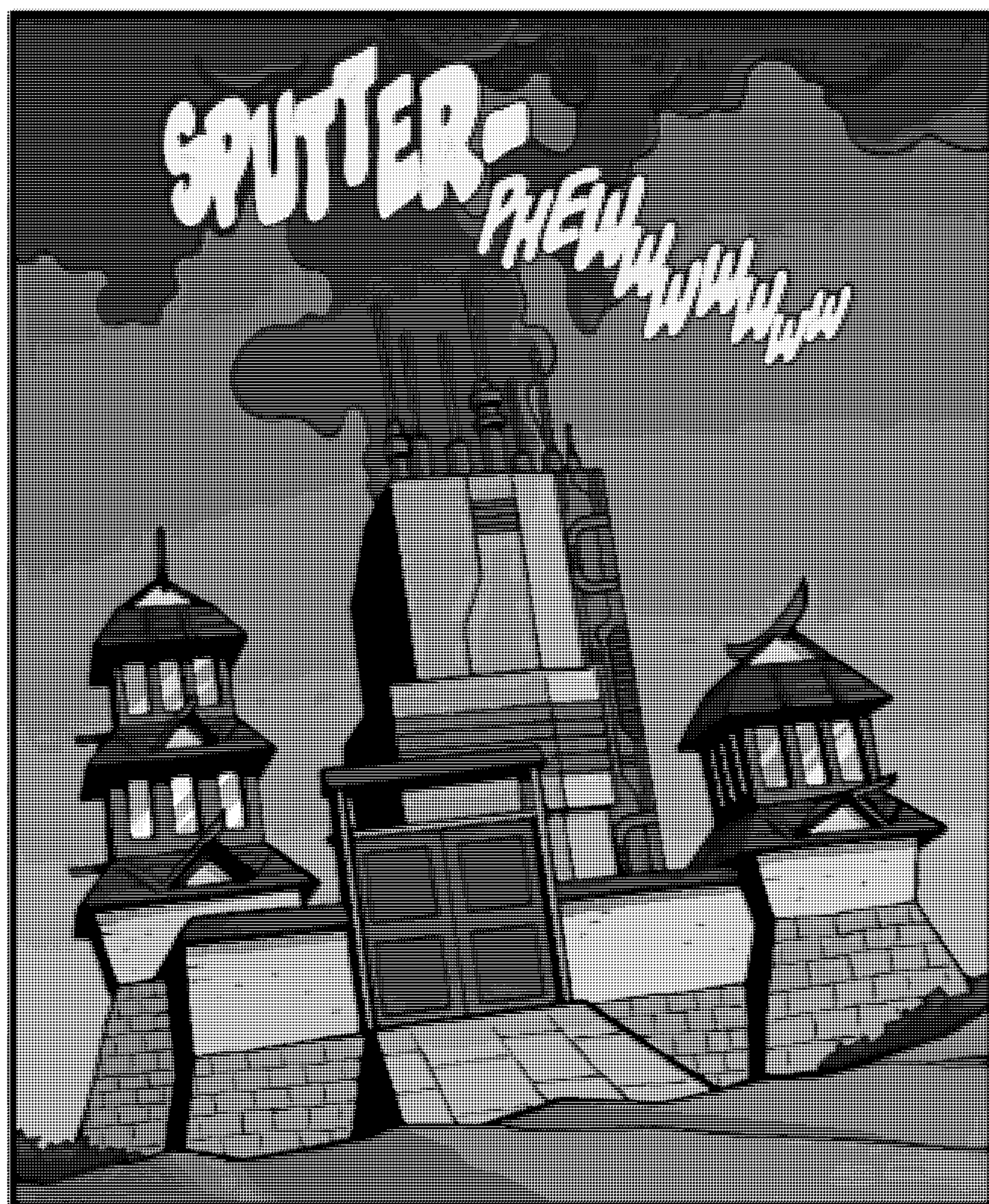
哈!很好!打得好!  
我好久没这么  
过瘾了!

如果你想要  
真正的乐趣...  
那就亲自上.



等你们  
先击败我的军队再说...  
不过,他们永不疲倦,  
而且只有比任何原始灯笼  
都要明亮的光才能削弱他们,  
所以那是永远不可能发生的!  
你们--









怎么样，你看到了吗！

那个红头老么儿说错了，今天太阳出来了！

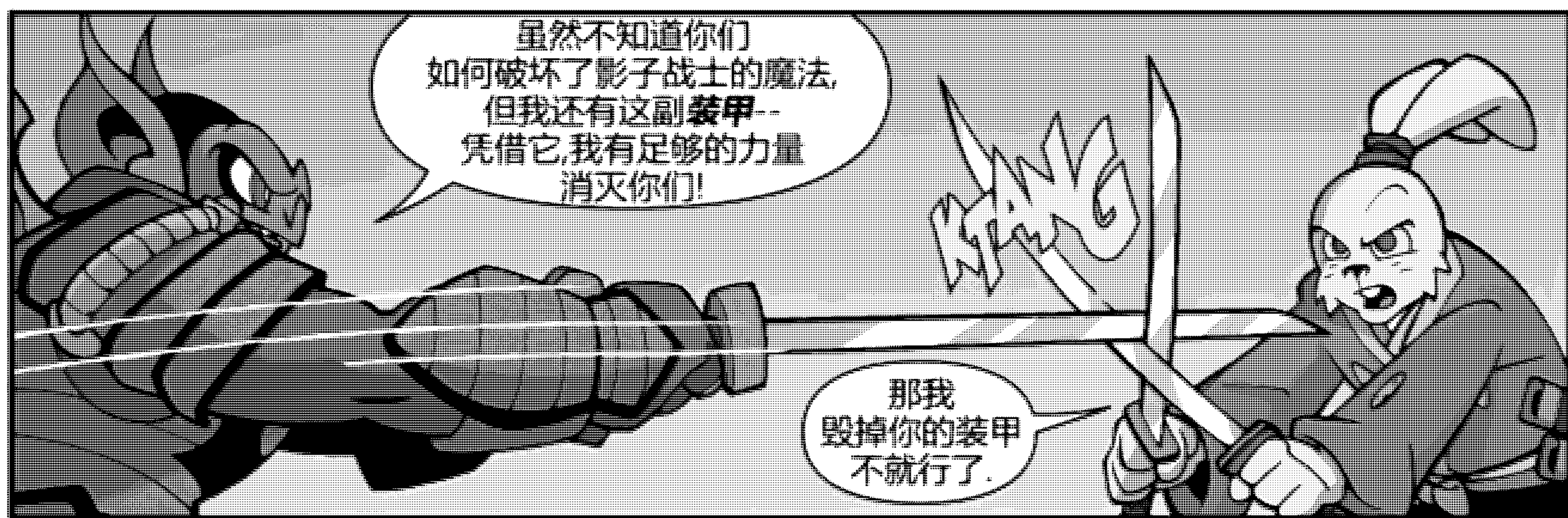


你的统治到此为止，吸血蝙蝠，立即释放所有俘虏--

--然后滚出这里！



决不！我要得到这个世界的资源，用它们征服我的母星，让那些曾嘲笑我的人知道他们错了！



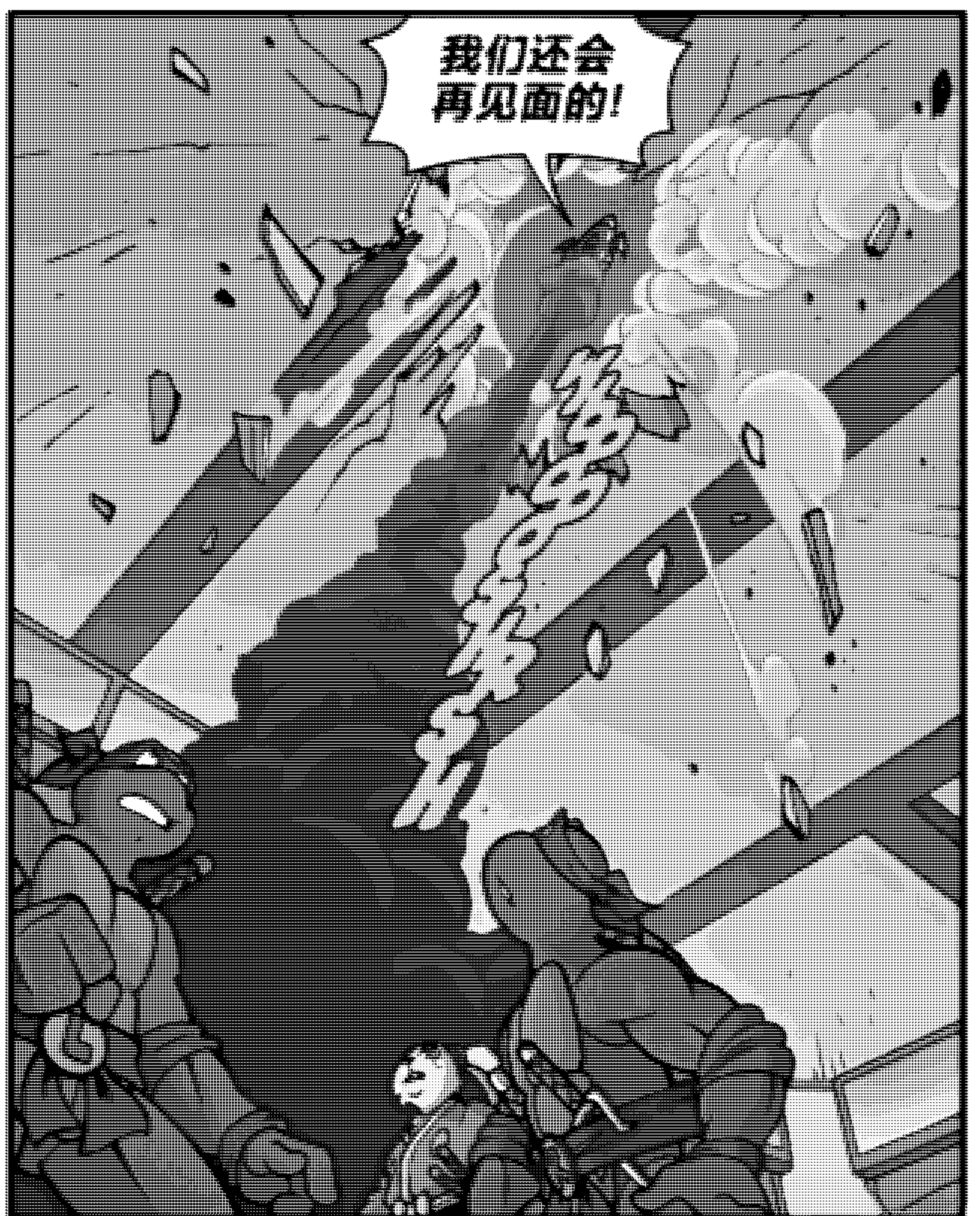
虽然不知道你们如何破坏了影子战士的魔法，但我还有这副装甲--凭借它，我有足够的力量消灭你们！

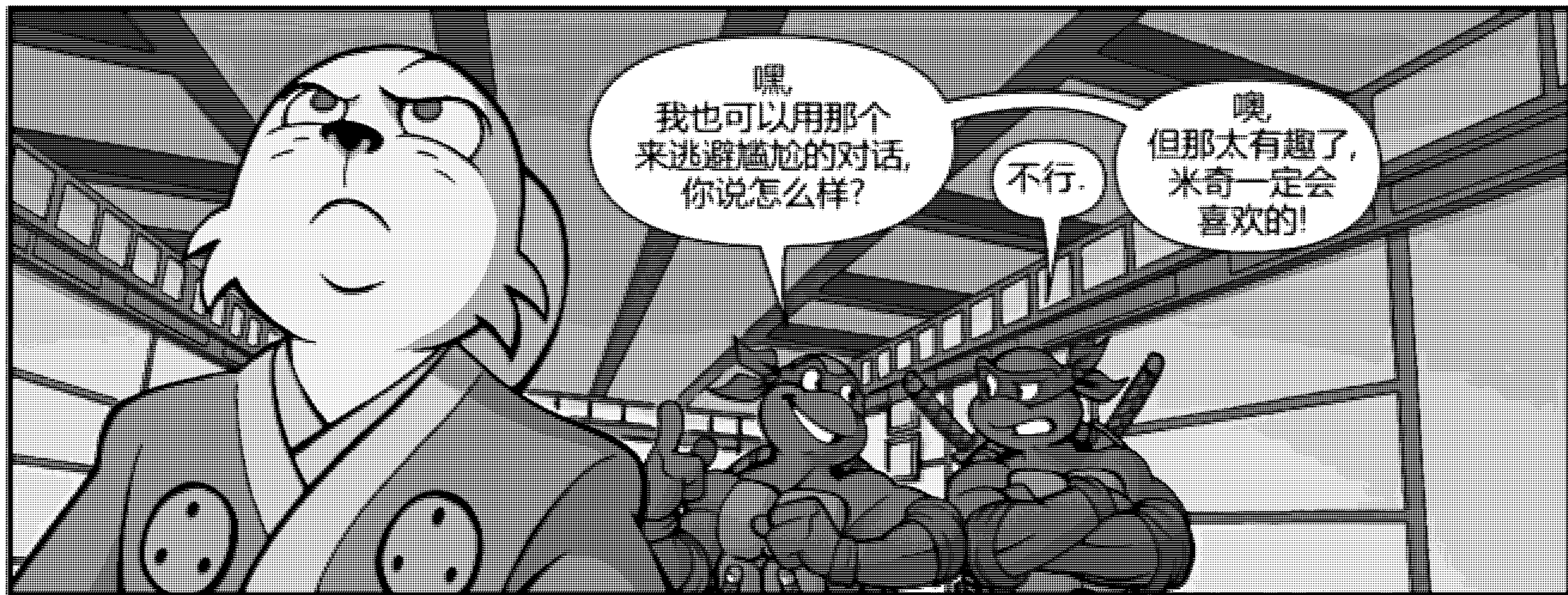
那我毁掉你的装甲不就行了。



我的剑！







嘿，  
我也可以用那个  
来逃避尴尬的对话，  
你说怎么样？

不行。

噢，  
但那太有趣了，  
米奇一定会  
喜欢的！



现在还不是  
开玩笑的时候，朋友们...  
我们的任务还没完成。

我们必须解救村民，  
并确保城堡的安全。  
在吸血蝙蝠离开后，  
旧日的敌人会卷土重来...  
我不能让他们获取任何  
可能遗留下来的  
外星科技--或魔法



这  
不会成为问题，  
宫本兔！

唐纳泰罗！  
你什么意思？



如果说我  
从那些试图统治世界的  
疯狂外星坏蛋那里  
学到了什么--



“--那就是  
这些基地都设有  
自毁装置!”

BOOM BOOM BOOM

朋友们,当我邀请你们来访时,  
我原以为能带你们欣赏我世界的  
宁静美景...没想到看见的是爆炸  
和外星战争狂...

没关系,  
我们在老家  
也不怎么太平.

不过,我还是  
要道歉--

就像拉斐说的,兔子,这没什么.  
只要你需要,我们随时会  
在你身边相助.

没错!而且  
这个修理过的神龟电话  
可以透过传送门  
随时与我们联系,  
无论吸血蝙蝠回来,还是  
你只是想来做客!

电池已经修好,  
可以坚持  
数十年!

我--我不知该  
如何感谢你们!

好,既然你这么说了...  
那你们这的餐馆  
能不能做点比萨出来...?  
我快饿坏了!

THE END...  
FOR NOW!

完结...暂时!



TEENAGE MUTANT NINJA  
**TURTLES** **USAGI**  
YOJIMBO

WHERE WHEN  
BY STAN SAKAI  
HI-FI DESIGN

"Sakai shows he's as capable of bringing out emotion from his characters as he is at choreographing their sword strikes."

- ComicBook.com

DOGU  
nickelodeon

IDW

@IDWPUBLISHING  
IDWPUBLISHING.COM

AVAILABLE NOW!

© 2014 Viacom International Inc. All Rights Reserved. Nickelodeon, Teenage Mutant Ninja Turtles and all related indicia are trademarks and service marks of Viacom International Inc. Based on characters created by Peter Laird and Kevin Eastman. Usage Rights: TM & © 2014 Stan Sakai. Design: "Sakai" and all other characters prominently featured herein are trademarks of Chicago Tribune Inc. All rights reserved.

SAKAI



# TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES



A NEW ERA OF KICKIN' SHELL BEGINS WITH  
JASON AARON AND FIVE SUPERSTAR ARTISTS:  
JOËLLE JONES, RAFAEL ALBUQUERQUE,  
CLIFF CHIANG, CHRIS BURNHAM, AND  
DARICK ROBERTSON.

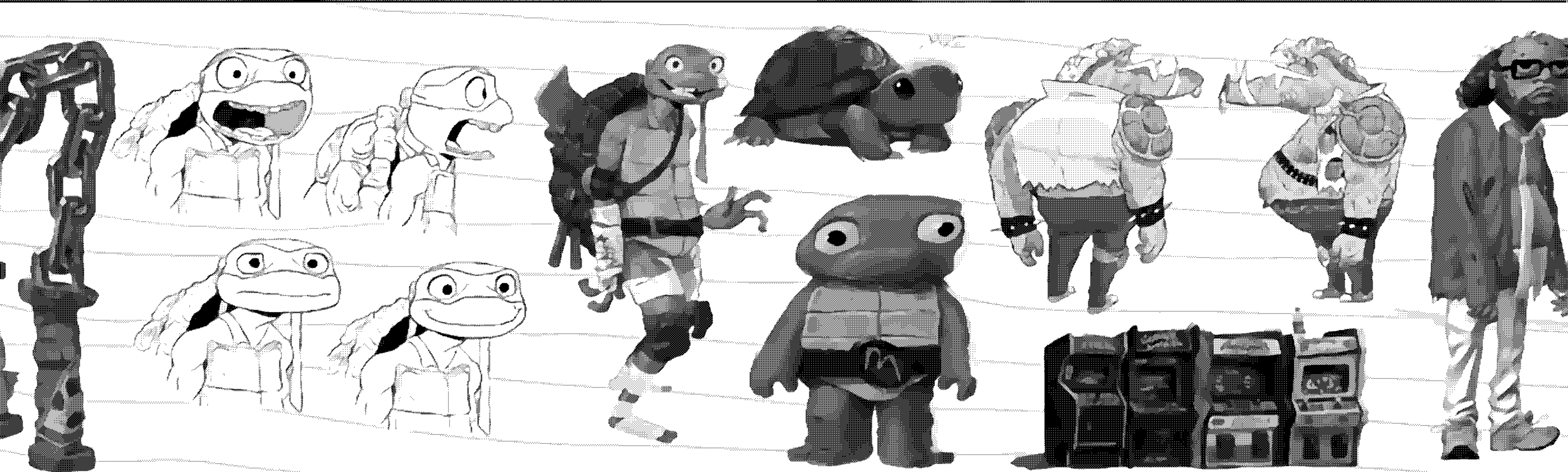
COVERS BY  
RAFAEL ALBUQUERQUE

nickelodeon

IDW [@IDWPUBLISHING](https://www.idwpublishing.com)  
[IDWPUBLISHING.COM](https://www.idwpublishing.com)

JULY 2024

© 2024 Viacom International Inc. All Rights Reserved. Nickelodeon, Teenage Mutant  
Ninja Turtles and all related titles, logos and characters are trademarks of Viacom  
International Inc. Based on characters created by Peter Laird and Kevin Eastman.



OVERFLOWING WITH TURTLE POWER FROM THE HIT MOVIE  
FEATURING CONCEPT ART & CHARACTER DESIGNS  
THAT'LL MAKE YOU SCREAM COWABUNGA  
OUT OF THE SEWERS AND ON TO YOUR BOOKSHELF

**nickelodeon**  
MOVIES



**IDW** @IDWPUBLISHING  
IDWPUBLISHING.COM

© 2024 Viacom International Inc. All Rights Reserved. Nickelodeon, Teenage Mutant Ninja Turtles and all related titles, logos and characters are trademarks of Viacom International Inc. Based on characters created by Peter Laird and Kevin Eastman.



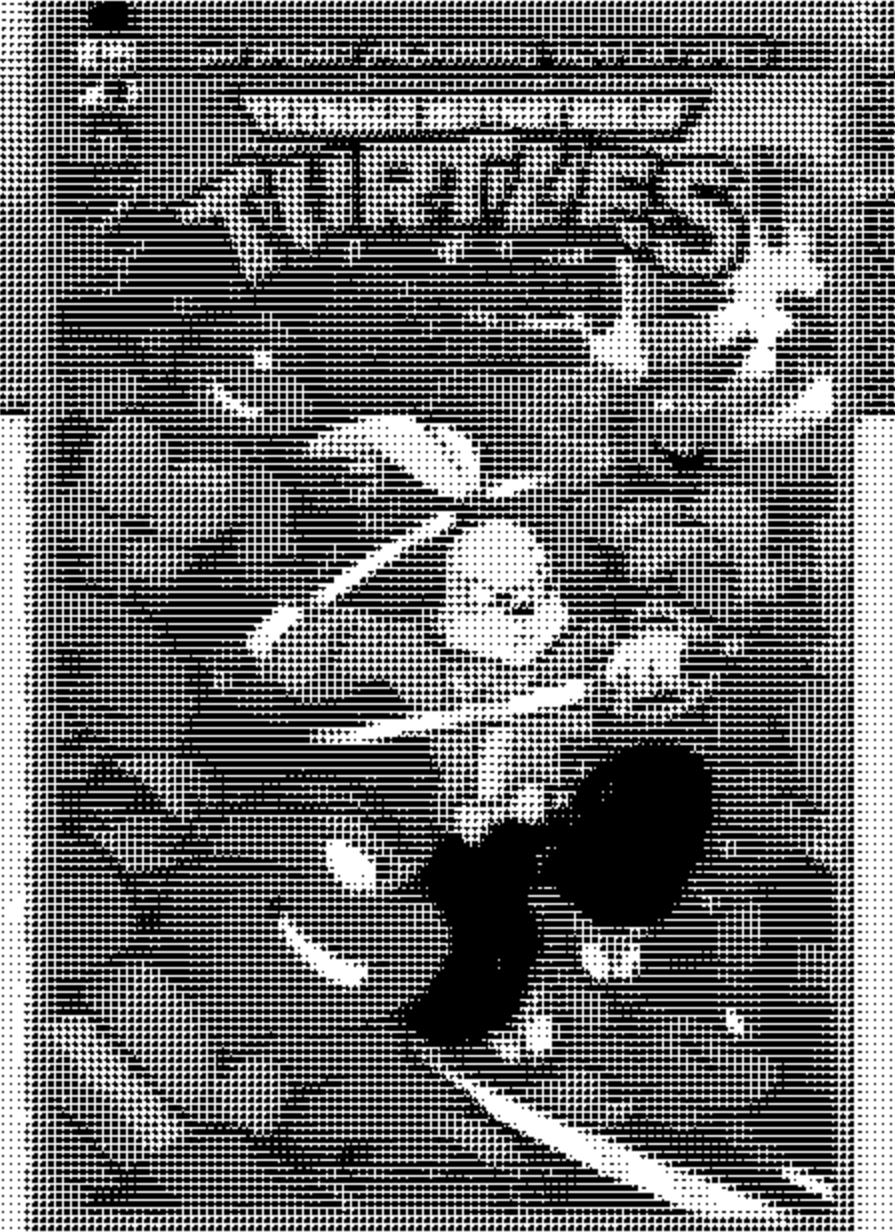


**IDW 25**  
YEARS

VIEW FROM THE

# BACK PAGE

ON  
SALE  
JUNE  
12TH



## Guess who's having a birthday?

**Godzilla, that's who! The King of the Monsters is turning 70 this year, and we have a lot of great comics coming to celebrate.**

It's pretty cool when you consider what a moment Godzilla is having for a kaiju its age. I am sure most of you went out and saw *Godzilla: Minus One*, and if you didn't, there is a good chance it will be on digital platforms by the time you read this. I know seeing Godzilla back up there on the big screen gave me a real thrill. The first time I would have had that chance was back in 1985 when the aptly titled *Godzilla 1985* was in movie theaters. Up until then, I had only ever seen Godzilla on TV, usually during all-day marathons on local Los Angeles stations looking to take advantage of holiday weekends. The cinema could not contain Godzilla on its mega screens any more than the little television I had at home could. Or a comics page, for that matter. I had a couple of the Marvel Godzilla comics back then.

It's always been our goal at IDW to make our Godzilla comics feel as big as possible. I think we've done a good job, but we knew for the King's special anniversary, we had to go huge. That's why these next two months will have some pretty spectacular new series launches, starting with two titles in June.

First up is *Godzilla: Here There Be Dragons—Sons of Giants #1*, a high-stakes sequel to last year's *Godzilla: Here There Be Dragons* from the killer team of Frank Tieri (*Multiversity: Harley Screws Up the DCU*), Inaki Miranda (*We Live*), and Eva de la Cruz (*The Joker Presents: A Puzzlebox*). This fabulous follow-up digs deeper into the Sons of Giants secret society to explore their origins and influence, and how their connection to Godzilla and the other monsters of the world have altered history!

And then we have a completely different but totally radical mini by Louie Joyce (*Haphaven: A Fistful of Pain*) called *Godzilla: Skate or Die*. I am going to turn it over to editor Jake Williams to give you the lowdown:

YOOOoo, what's up, guys—it's me, the aforementioned Jake Williams here to tell you about the raddest comic on the stands: *Godzilla: Skate or Die*. And no, before you ask, Godzilla doesn't skate in the comic (it's too big) but a lot of cool Australian punks skate around Godzilla in order to protect their precious skate park from total annihilation. But seriously, guys, let's not get too in the weeds here: It's **GODZILLA** and **SKATEBOARDING**... What's cooler than that? If you're not stoked from those words alone, then maybe **DON'T** buy the comic. Maybe we don't **WANT** you to buy the comic. Maybe you can go do homework or whatever cause you're a giant **NER**—

Okay, that's enough from Jake.

What he meant to say is, *Godzilla: Skate or Die* is written and drawn by the incredibly talented Australian phenom Louie Joyce and follows a group of Aussie skater punks on an incredibly dark day for the continent down under. Godzilla has just made landfall. Varan has arrived in the outback. And these two kaiju are on a collision course for...a skate park? Pick up the comic to find out why and what these skaters will do to save their spot.

But before that, Jake and I pulled out all the stops last month to bring you a special 100-page anthology, appropriately titled *Godzilla: 70th Anniversary* with new stories by some amazing talent. The roster includes Dan DiDio (*Metal Men*; *Ancient Enemies*) and Joëlle Jones (*Catwoman*; *TMNT*); Michael W. Conrad (*Wonder Woman*); Adam Gorham (*Ms. Marvel: The New Mutant*); Matt Frank (*Godzilla: Rulers of Earth*); and many more, alongside covers by Sophie Campbell, E.J. Su, and the amazing Arthur Adams. Oh, yeah, we also brought back the incredible James Stokoe, creator of *Godzilla: The Half-Century War*, for a brand-new tale that is going to knock your socks off.

It's enough to make any Godzilla fan go

**SKREE-ONK!**

**Jamie S. Rich**  
editor-in-chief

**Jake Williams**  
associate editor

